

立法會
Legislative Council

LC Paper No. CB(2)1152/11-12

Ref : CB2/SS/2/11

Paper for the House Committee

**Report of the Subcommittee on Places of Public Entertainment
(Exemption)(Amendment) Order 2011**

Purpose

This paper reports on the deliberations of the Subcommittee on Places of Public Entertainment (Exemption) (Amendment) Order 2011 ("the Subcommittee").

Background

2. The Places of Public Entertainment Ordinance (Cap. 172) ("PPEO") was enacted in October 1919 and has been amended many times since its enactment. PPEO provides for the regulation of places of public entertainment. Its primary aim is to protect public safety at places of public entertainment to which the general public is admitted.

3. Section 4(1) of PPEO provides that no person shall keep or use any place of public entertainment without a licence granted under PPEO ("PPE licence"). Under section 2 of PPEO, "entertainment" is defined as any event, activity or other thing specified in Schedule 1 to PPEO in **Annex I**, and "public entertainment" is defined as any entertainment within the meaning of PPEO to which the general public is admitted with or without payment. "Place of public entertainment" is defined as "so much of any place, building, erection or structure, whether temporary or permanent, capable of accommodating the public; and any vessel, in or on which a public entertainment is presented or carried on whether on one occasion or more".

4. Any person who contravenes section 4(1) of PPEO shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine at level 4 (\$10,001 to \$25,000) and

imprisonment for six months, and to a further fine of \$2,000 for every day during which the offence has continued.

5. The licensing authority for PPE licences is the Secretary for Home Affairs ("SHA"), who has delegated the authority to issue or cancel a PPE licence or exercise any other function relating to licensing matters to the Director of Food and Environmental Hygiene. By virtue of section 3A of PPEO, SHA may by order published in the Gazette exempt places of public entertainment which are of a specified class or description from PPEO.

6. According to the Legislative Council ("LegCo") Brief¹ issued by the Home Affairs Bureau on 29 December 2011, the Administration has been informed that The Legislative Council Commission ("LCC"), which is a body corporate established under section 3 of the Legislative Council Commission Ordinance (Cap. 443), would be admitting members of the public to join the following activities to be held at the LegCo Complex at Tamar which is under the management of LCC -

- (a) guided education tours for members of the public to visit the facilities in the LegCo Complex;
- (b) story-telling and activity sessions for younger children and their family members to learn about the Legislature;
- (c) role-playing to enhance young persons' understanding of the work of LegCo;
- (d) video introducing the various aspects of LegCo;
- (e) exhibition on the work of LegCo;
- (f) music and stage performances by invited groups to enhance the understanding of the work of LegCo; and
- (g) other education activities/services on the work and other aspects of LegCo.

7. The Administration is of the view that the activities listed above may fall within the meaning of "public entertainment" and the LegCo Complex will, for the purposes of PPEO, be a place of public entertainment.

¹ File Ref: L/M to HAB/D3/10/9/5.

Places of Public Entertainment (Exemption)(Amendment) Order 2011

8. The Places of Public Entertainment (Exemption) (Amendment) Order 2011 ("the Amendment Order") made by SHA under section 3A of PPEO was published in the Gazette on 30 December 2011 and came into operation on the same date. The Amendment Order amends the Places of Public Entertainment (Exemption) Order (Cap. 172 sub. leg. D) by adding a new exemption for places managed by LCC from the operation of sections 4 and 11 of PPEO, and provides a definition of "The Legislative Council Commission" (new section 2A). The exemption effected by the Amendment Order will relieve LCC of the need to obtain a PPE licence for conducting the activities mentioned in paragraph 6 above at places under the management of the LCC.

The Subcommittee

9. At the House Committee meeting on 6 January 2012, Members agreed that a subcommittee should be formed to scrutinize the Amendment Order. The membership list of the Subcommittee is in **Annex II**.

10. Under the chairmanship of Hon Cyd HO, the Subcommittee held a total of four meetings with the Administration, including a meeting with deputations. A list of organizations which have provided views to the Subcommittee is in **Annex III**.

11. To allow sufficient time for the Subcommittee to scrutinize the Amendment Order, its scrutiny period has been extended from 8 February 2012 to 29 February 2012 by a resolution of the Council passed at the meeting of 8 February 2012.

Deliberations of the Subcommittee

12. The Subcommittee has focused its deliberations on the following areas

-

- (a) applicability of PPEO to places under LCC's management;
- (b) scope of "public entertainment" and "place of public entertainment" under PPEO;
- (c) enforcement of PPEO; and

(d) review of PPEO.

Applicability of PPEO to places under LCC's management

13. Members have sought explanation from the LegCo Secretariat's Legal Service Division ("LSD") for holding the same view as the Administration that the LegCo Complex may be a place of public entertainment for the purposes of PPEO if activities listed in paragraph 6 above are held for the public. Members consider that the activities proposed by LCC to be held at the LegCo Complex are related to the work of LegCo and for civic education purposes. Should such activities be considered as public entertainment activities, activities not meant for amusement will fall within the scope of "public entertainment" under PPEO. These activities could be seminars and workshops on university campus or speeches delivered in an election campaign. There is a view that the LegCo Complex is not a place of public entertainment and therefore should not be bound by PPEO. In addition, the constitutionality of applying PPEO to the LegCo Complex is to be examined. Some members share the concern raised by some deputations that the exemption given by the Administration to LCC may legitimize the current scope of the PPEO licensing regime and put pressure on many other organizations to follow LCC to seek exemption.

14. According to the Legal Adviser of the LegCo Secretariat, LSD has arrived at its view on the basis of a legal analysis of the relevant provisions of PPEO and LCC's plan to admit members of the public generally to join those activities mentioned in paragraph 6 above which would be conducted at the LegCo Complex. Under section 4(1) of PPEO, no person is permitted to keep or use any place of public entertainment without a PPE licence. Section 4(2) stipulates that a breach of section 4(1) is a criminal offence. Section 3A empowers SHA to exempt places of public entertainment which are of a specified class or description from PPEO. PPEO provides for the respective definitions of "public entertainment" and "place of public entertainment" but does not elaborate on the term "place" which should therefore be given its ordinary and natural meaning. In LSD's view, there are grounds for considering that the activities to be held by LCC at the LegCo Complex may fall within the meaning of "public entertainment" as defined in PPEO, and LCC as the occupier of the LegCo Complex may come under scope of the regulation of PPEO and may have to obtain a PPE licence. As is the case with other bodies corporate, LCC needs to observe the laws of Hong Kong. And, for the avoidance of any doubt that LCC is not complying with the law and given that a piece of legislation remains in force unless it is ruled unconstitutional or otherwise, it is prudent for LCC to seek exemption under section 3A of PPEO. LCC has agreed to adopt this approach after deliberation.

15. Members note the Administration's advice that in drafting the Amendment Order, it had communicated with the LegCo Secretariat on the activities proposed to be conducted by the LCC at the LegCo Complex and examined whether such activities would fall within the scope of PPEO. The Administration's decision to make the Amendment Order is based on its view that LCC's proposed activities may fall within the meaning of "public entertainment" as defined in PPEO and LCC as the occupier of the LegCo Complex may be subject to the requirement for a PPE licence for conducting activities therein. Members note that LCC had discussed the proposed exemption and agreed to conduct the proposed activities at the LegCo Complex in a prudent manner. The background information on LCC's deliberations concerning the exemption of the LegCo Complex under PPEO is detailed in the paper in **Annex IV**. The paper is prepared by the LegCo Secretariat and is submitted to the Subcommittee with LCC's agreement. The Administration has undertaken to provide the Subcommittee with the information and a map delineating the areas at Tamar which are under LCC's management (As at the publication of this report, the Administration has not yet provided the requested information and map). The Subcommittee has requested LCC to upload the map, when available, onto LegCo's website for public information.

16. Members also have queries on whether PPEO is in conformity with the Basic Law and the Hong Kong Bill of Rights ("HKBOR"). According to the Administration, even though the PPEO licensing regime and an offence under section 4 of PPEO on the keeping and use of places of public entertainment without a PPE licence may, in some circumstances, constitute a restriction on a Hong Kong resident's freedoms of expression and of assembly, such a restriction is not unconstitutional because the rights under HKBOR are not absolute but may be subject to restriction, and because the said restriction (a) is provided by legislation; (b) is implemented in order to achieve legitimate aims, including the protection of public safety, public order and public hygiene; and (c) is reasonable, proportionate and necessary to achieve the legitimate aims. The Administration has assured members that the Government respects the freedoms of expression and of assembly enjoyed by the public in accordance with Article 27 of the Basic Law² and Articles 16³ and 17⁴ of HKBOR, and

² Article 27 of the Basic Law provides that "Hong Kong residents shall have freedom of speech, of the press and of publication; freedom of association, of assembly, of procession and of demonstration; and the right and freedom to form and join trade unions, and to strike."

³ Article 16 (Freedom of opinion and expression) of HKBOR provides that :

- (1) Everyone shall have the right to hold opinions without interference.
- (2) Everyone shall have the right to freedom of expression; this right shall include freedom to seek, receive and impart information and ideas of all kinds, regardless of frontiers, either orally, in writing or in print, in the form of art, or through any other media of his choice.
- (3) The exercise of the rights provided for in paragraph (2) of this article carries with it special duties and responsibilities. It may therefore be subject to certain restrictions, but these shall only be such as are provided by

will endeavor to protect and facilitate the public in exercising these fundamental rights in accordance with the law.

17. Having considered LSD's views and the Administration's explanations and with a view to allaying any possible public concern over the applicability of PPEO to the LegCo Complex as well as for the avoidance of doubt about LCC's compliance with PPEO, members do not recommend repealing the Amendment Order but agree that the principal ordinance, i.e. PPEO, should be reviewed that activities not meant for amusement should not fall within the scope of PPEO.

Scope of "public entertainment" and "place of public entertainment" under PPEO

18. In the course of scrutiny of the Amendment Order, members have also discussed matters relating to the principal ordinance, i.e. PPEO, including its scope and enforcement.

19. Members note that the primary aim of PPEO is to protect public safety at places of entertainment to which the general public is admitted. Members further note from the sample of the PPE licence application form in **Annex V** that applicants have to submit documents on plans to maintain the public safety in the activities under application. It appears that PPEO aims at regulating primarily the operation of places of public entertainment businesses. Should this be the case, this primary objective should be expressly stated in PPEO. Members consider that since the Administration has no plan to review PPEO for the time being and the scope of the PPEO licensing regime is so wide that it may cover exhibitions and the delivery of speeches or lectures on school open days and seminars to which the general public is admitted at universities, the Administration should at least proactively enhance publicity to facilitate compliance with the licensing requirements under PPEO. The Administration considers it currently not necessary to enhance publicity on the PPEO licensing regime, as activity organizers should have carefully assessed whether they need to obtain a PPE licence and seek legal advice when necessary. In 2010 and 2011, some 1400 and 1300 temporary PPE licences were issued respectively and the activities involved were not held only by universities and public

law and are necessary –

- (a) for respect of the rights or reputations of others; or
- (b) for the protection of national security or of public order (ordre public), or of public health or morals.

⁴ Article 17 (Right of peaceful assembly) of HKBOR provides that :

"The right of peaceful assembly shall be recognized. No restrictions may be placed on the exercise of this right other than those imposed in conformity with the law and which are necessary in a democratic society in the interests of national security or public safety, public order (ordre public), the protection of public health or morals or the protection of the rights and freedoms of others."

organizations. This has reflected the general public awareness of the licensing requirements under PPEO.

20. Some members take the view that under section 2 of PPEO, "entertainment" only includes any event, activity or other thing specified in Schedule 1 to PPEO; it is neither clearly defined nor clearly differentiated from activities not meant for amusement. Members in general have expressed grave concern about the wide scope of "entertainment" as specified in Schedule 1 to the extent that not only the activities proposed by LCC to be conducted at the LegCo Complex but also almost all activities to which the general public is admitted may be subject to the regulation of PPEO. These activities include lectures and talks conducted within a university campus, exhibitions and story-telling events held on school open days, public processions in which speeches and dramas may be delivered and exhibits may be displayed, and promotional activities conducted on streets by election candidates or persons who have declared intention to run in an election. Members are worried that the PPEO licensing regime may undermine freedom of speech and expression enjoyed by the public.

21. Another major concern of members is the scope of "place of public entertainment" under PPEO. Members note that PPEO does not have an express requirement in section 2 for a place of public entertainment to be delineated; nor is the general public required to have tickets for admission to such a place. They have sought clarification on whether a non-delineated place at which an activity falling within the meaning of public entertainment under PPEO is conducted is subject to the PPEO licensing regime, and whether the intention of the keeper or user of a place over an activity/event to be carried on at that place should be considered in determining whether a place is a "place of public entertainment" under PPEO.

22. The Administration has explained that in light of the respective definitions of "entertainment", "public entertainment" and "place of public entertainment" under section 2 of PPEO, the applicability of PPEO is not restricted by whether or not a place is delineated. Whether an activity/event is "entertainment" for the purposes of PPEO depends on whether the activity/event meets the definition of "entertainment" under PPEO. The matters for consideration include the form of the activity/event but do not include the intention of the keeper or user in carrying on the activity/event. Depending on evidence, a street or a place may become a "place of public entertainment", if an activity/event which is specified in Schedule 1 to PPEO and is a "public entertainment" to which the general public is admitted is carried on therein or thereon. As at the end of January 2012, there were 207 places with a PPE licence for a duration of one year subject to renewal to conduct public

entertainment activities. A list of licensed places of public entertainment is in **Annex VI**.

23. In addition, members note that the Administration and the West Kowloon Cultural District Authority ("WKCD") have undertaken to encourage street performances in the West Kowloon Cultural District ("WKCD") at various meetings of the Panel on Home Affairs and the Joint Subcommittee to Monitor the Implementation of the West Kowloon Cultural District Project. Members have called on the Administration to communicate with WKCD on the applicability of PPEO to the arts and cultural activities to be conducted in the streets or public spaces of WKCD.

Enforcement of PPEO

24. Given the current wide scope of "public entertainment" and "place of public entertainment" under PPEO, members have expressed grave concern about the wide discretionary powers conferred on the Administration to deal with activities to which the general public is admitted. Members note with concern an example quoted by some deputations about selective enforcement of PPEO. The Administration had invoked PPEO to prosecute some members of the Hong Kong Alliance in Support of Patriotic Democratic Movements of China for using a place of public entertainment without a PPE licence to erect a replica of the Goddess of Democracy statue outside Times Square in Causeway Bay in May 2010 ("the case"). Members have generally opined that even though some activities, such as circus shows and laser shows, may need to be subject to the regulation of PPEO, they have queried the reasons for instituting prosecution in the case, as the activities conducted are not meant for amusement, did not pose any threat to public safety, and public procession activities has been subject to the regulation of the Public Order Ordinance (Cap. 245). Members have drawn the Administration's attention to the Hong Kong Bar Association's view in its written submission that any use of PPEO, the requirements of which are mainly to ensure the safety of participants at events of public entertainment, should not undermine the Government's stated continued efforts to give effect to its commitment to promote freedom of expression. Members opine that the Administration's handling of the case and its view that public procession activities may fall under the regulation of PPEO have aroused grave concern about whether the Administration has any political motive behind its enforcement of PPEO.

25. The Administration has explained that it has never instituted prosecutions selectively or used PPEO for the purpose of curbing political activities. The licensing authority together with the relevant government departments involved in the licensing process have considered applications for

PPE licences from the perspective of protecting public safety, public order and hygiene, etc. PPEO is not directed at the message or content which an event organizer seeks to convey through organizing the event. According to the Administration, from January 2007 to November 2011, a total of 16 successful prosecutions were instituted but all such prosecutions were not related to lectures or story-telling. The Administration has stressed that whether the Government institutes prosecution in respect of a contravention of PPEO depends on whether the evidence is sufficient to justify the institution and whether the public interest requires a prosecution to be pursued.

26. Members note from a magistrate's statement of findings in the case of *HKSAR Government v Li Yiu-kee* that section 4(1) of PPEO is targeted at activity organizers instead of the audience or passers-by.⁵ They have sought confirmation from a policy perspective on whether only organizers of public entertainment activities or operators of places of public entertainment, and not the audience, are subject to the regulation of PPEO. The Administration has assured members that it is the intent of PPEO to regulate activity organizers instead of the audience.

Review of PPEO

27. Members in general have called on the Administration to review PPEO, including narrowing down the scope of "public entertainment" and "place of public entertainment" therein. In particular, to better safeguard the freedom of expression and right to demonstrate and in line with international human rights covenants, human rights activities, such as public rallies and processions in which exhibitions, dramas, lecture and story-telling, etc. may be conducted, should be expressly excluded from Schedule 1 to PPEO. Members consider that before PPEO is so amended, the Administration should give exemption to more places from the regulation of PPEO.

28. In the Administration's view, the licensing authority has rejected applications for PPE licences mainly on public safety grounds. This has reflected the need for the PPEO licensing regime. Whether PPEO should be amended needs to be considered comprehensively and a conclusion could only be reached after carefully balancing the needs of the society and considering the public views. The Administration has advised in its paper to the Subcommittee that since the court will hear an appeal case and a judicial review case relating to PPEO in March and April of 2012 respectively, the Administration must take into account the result and judgement of the two cases before reaching a conclusion. As such, it is premature and inappropriate to

⁵ Annex 3 to LC Paper No. CB(2)1000 /11-12(01).

comment at this moment on whether PPEO should be amended. At the present stage, the Administration considers it appropriate to listen to more views instead of amending PPEO in haste during the examination of the Amendment Order. At the Subcommittee's request, the Administration has undertaken to convey members' concerns and suggestions to the relevant policy bureau for consideration. The Subcommittee agrees that the issue relating to the review of PPEO should be referred to the Panel on Home Affairs for follow-up.

Recommendation

29. The Subcommittee raises no objection and will not propose any amendment to the Amendment Order.

Advice sought

30. Members are invited to note the deliberations of the Subcommittee.

Council Business Division 2
Legislative Council Secretariat
22 February 2012

公眾娛樂場所條例(第 172 章)附表 1
Schedule 1 to Places of Public Entertainment Ordinance (Cap.172)

附表 1 [第 2 及 7(4) 條]
(由 1997 年第 83 號第 5 條修訂)

SCHEDULE 1 [ss. 2 & 7(4)]
(Amended 83 of 1997 s. 5)

1. 本條例第 2 條中“娛樂”的定義所提述的項目、活動及其他事項為下述各項或其中任何一項的任何部分—— (由 2002 年第 120 號法律公告修訂)

- (a) 音樂會、歌劇、芭蕾舞、舞台表演或其他音樂、戲劇或劇場方面的娛樂；
- (b) 電影放映或激光投影放映；
- (c) 馬戲表演；
- (d) 演講或故事講說；
- (e) 下述任何 1 項或多於 1 項的展覽：圖畫展覽、攝影展覽、書刊展覽、手稿展覽，或其他文件或事物展覽；
- (f) 運動展覽或比賽；
- (g) 賣物會；
- (h) (由 2002 年第 120 號法律公告廢除)
- (i) 《機動遊戲機(安全)條例》(第 449 章)所指的機動遊戲機或其他為遊樂而設計的機械裝置(上述的機動遊戲機除外)； (由 2002 年第 120 號法律公告修訂)
- (j) 跳舞派對。 (由 2002 年第 120 號法律公告增補)

2. 在本附表中，“舞台表演”(stage performance)包括悲劇、情節劇、喜劇、鬧劇、啞劇、歌舞串演、滑稽劇、滑稽歌劇、影子戲、舞蹈、魔術或雜耍表演、雜技表演，以及任何其他包括間場表演的舞台項目。

3. 在本附表中，“跳舞派對”(dance party)指任何具備所有下述特質的項目——

- (a) 在該項目中備有音樂或具節奏的聲音(不論其種類或來源為何)；
- (b) 該項目的主要活動是到場參加該項目的人跳舞；
- (c) 以下其中一項——
 - (i) 在該項目舉行期間，到場參加該項目的人數最少曾在某一時間超逾 200 人；
 - (ii) 該項目有任何部分於凌晨 2 時至早上 6 時之間舉行。

(由 2002 年第 120 號法律公告增補)
(附表 1 由 1995 年第 72 號第 9 條增補)

1. The events, activities and other things referred to in the definition of “entertainment” in section 2 of this Ordinance are the following or any part of any of them— (Amended L.N. 120 of 2002)

- (a) a concert, opera, ballet, stage performance or other musical, dramatic or theatrical entertainment;
- (b) a cinematograph or laser projection display;
- (c) a circus;
- (d) a lecture or story-telling;
- (e) an exhibition of any 1 or more of the following, namely, pictures, photographs, books, manuscripts or other documents or other things;
- (f) a sporting exhibition or contest;
- (g) a bazaar;
- (h) (Repealed L.N. 120 of 2002)
- (i) an amusement ride within the meaning of the Amusement Rides (Safety) Ordinance (Cap. 449) or any mechanical device (other than such an amusement ride) which is designed for amusement; (Amended L.N. 120 of 2002)
- (j) a dance party. (Added L.N. 120 of 2002)

2. In this Schedule “stage performance” (舞台表演) includes a tragedy, melodrama, comedy, farce, pantomime, revue, burlesque, burletta, shadow play, an exhibition of dancing, conjuring or juggling, an acrobatic performance and any other stage event including an interlude.

3. In this Schedule, “dance party” (跳舞派對) means an event with all of the following attributes—

- (a) music or rhythmic sound of any kind or source is provided at the event;
- (b) the primary activity at the event is dancing by the persons attending the event;
- (c) either—
 - (i) the number of persons attending the event exceeds 200 on at least one occasion during the event; or
 - (ii) any part of the event occurs between 2 a.m. and 6 a.m.

(Added L.N. 120 of 2002)
(Schedule 1 added 72 of 1995 s. 9)

**Subcommittee on Places of Public Entertainment
(Exemption) (Amendment) Order 2011**

Membership list

Chairman Hon Cyd HO Sau-lan

Members Dr Hon Margaret NG
Hon Emily LAU Wai-hing, JP
Hon LEE Wing-tat
Hon IP Kwok-him, GBS, JP

(Total : 5 members)

Clerk Mr Thomas WONG

Legal Adviser Ms Clara TAM

Date 17 January 2012

Annex III

**Subcommittee on Places of Public Entertainment
(Exemption) (Amendment) Order 2011**

- A. Organizations which have given oral representation to the Subcommittee
1. Hong Kong Human Rights Monitor
 2. Wing Lung Art
 3. Hong Kong Alliance in Support of Patriotic Democratic Movements of China
- B. Organizations which have provided written submission only
1. Museum of Site
 2. Hong Kong Bar Association

Ref : CB4/7/G/04

Background Brief

Exemption under Places of Public Entertainment Ordinance

Purpose

This brief provides background information on the deliberation of The Legislative Council Commission ("the Commission") concerning the exemption of the Legislative Council ("LegCo") Complex under the Places of Public Entertainment Ordinance ("PPEO") (Cap. 172).

Background

2. The LegCo Complex is the first purpose-built accommodation for the Hong Kong Legislature. As compared with the old LegCo Building, the LegCo Complex has much more space for Members and their staff, staff of the Secretariat and members of the public. As such, apart from providing conference facilities for the Council and office accommodation for Members and their staff, new and enhanced facilities and services, such as guided educational tour of the Complex, mock Council debates and exhibition have been planned during the course of development of the LegCo Complex to enhance public engagement and public understanding of the work of the legislature.

3. The LegCo Complex is under the management of the Commission, which is a statutory corporate body established under section 3 of the Legislative Council Commission Ordinance (Cap. 443). On 25 March 2010, the Commission endorsed the installation of a series of education facilities along the route of the proposed guided educational tour of the LegCo Complex. The education facilities include a Video Corner to show video introducing the various aspects of LegCo, an exhibition area to stage exhibitions on the work of LegCo, a Memory Lane to display information and exhibits about the historical development of the Legislature,

and a Children's Corner to provide young children with a leisurely environment to experience the legislature through story-telling, books, interactive games and learning resources. The Commission also agreed at its meeting on 19 May 2011 that the services of guided educational tours and story-telling activities would be provided to members of the public upon the commissioning of the LegCo Complex in late 2011. In addition, to mark the opening of the LegCo Complex in January 2012, the Commission endorsed the holding of a LegCo Complex Open Day for participation of the public in February 2012.

Compliance with Places of Public Entertainment Ordinance

4. In July 2011, the Legal Service Division ("LSD") of the Secretariat advised that some of the educational activities to be held at the LegCo Complex might fall within the meaning of "public entertainment" and the LegCo Complex would be a "place of public entertainment" under the PPEO for which a licence was required, unless an exemption was granted under section 3A of Cap.172.

5. In response to LSD's concern, the advice of the Home Affairs Bureau ("HAB") was sought on whether the proposed educational activities might fall within the meaning of "public entertainment" and the LegCo Complex where the activities would be carried out would be "a place of public entertainment" caught by the licensing provisions of PPEO, and if so, whether the LegCo Complex could be exempted from the licensing requirements. A meeting between the Secretariat and representatives of HAB and Food and Environmental Hygiene Department was held on 31 August 2011 to discuss the matter.

6. To facilitate the discussion at the meeting, the advice of the Architectural Services Department ("ArchSD") was sought on whether the facilities and architectural aspects in the LegCo Complex complied with the mandatory requirements under PPEO for licensing purpose. In accordance with the advice of ArchSD, premises (buildings or part of buildings) subject to the control of PPEO must meet specific architectural and fire services installation requirements under the Code of Practice ("COP") for Fire Safety in Building issued by the Buildings Department. However, as the LegCo Complex was not built for the purpose of public entertainment in general, no

provision was made for the LegCo Complex to comply with the requirements of the COP in the original design. ArchSD further advised that while the existing fire services installations could be modified to meet the requirements for licensing purpose, if required, the following architectural aspects in the LegCo Complex would not comply with the requirements under COP –

- (a) the requirement for a building site to abut a minimum of two thoroughfares for means of escape;
- (b) the requirements of a maximum of 16 steps per flight, and not less than 280 mm for the width and not more than 150 mm for the height of steps in fire escape staircases; and
- (c) the requirement on the width of exit routes (depending on occupant capacity of a building).

7. After the meeting with the Administration, HAB informed the Secretariat in September 2011 that HAB was prepared to grant exemption to the Commission to conduct "public entertainment" activities at the LegCo Complex by way of an Exemption Order which is a subsidiary legislation subject to the negative vetting procedure of LegCo. A letter (**Appendix I**) was sent by the Secretariat to HAB in November 2011 enquiring about the progress for the making of the relevant subsidiary legislation. HAB replied that it aimed to publish the proposed Exemption Order in the Gazette and bring it into operation by the end of December 2011.

Deliberation of the Commission

8. A report was made to the Commission at its meeting on 22 November 2011 on the matter. The Commission noted that HAB was prepared to grant an exemption under PPEO by means of an Exemption Order.

9. On 22 December 2011, a letter was received from HAB advising that the Administration was prepared to grant the exemption by January 2012 on the understanding of a number of points (points (a) to (f) set out in paragraph 4 of the letter in **Appendix II**). After discussion at its meeting on 23 December 2011, the Commission agreed to conduct the proposed

activities at the LegCo Complex in a prudent manner and to accept points (a) and (c) to (f). On point (b), the Commission wished to retain flexibility in relation to the type, scope and scale of activities to be held at the LegCo Complex. A letter conveying the Commission's position and HAB's subsequent reply are in **Appendices III and IV**.

Places of Public Entertainment (Exemption) (Amendment) Order 2011

10. The Places of Public Entertainment (Exemption) (Amendment) Order 2011 was published in the Gazette on 30 December 2011 and came into operation on the same day. A Subcommittee was formed by the House Committee on 6 January 2012 to scrutinize the Exemption Order.

Legislative Council Secretariat

17 February 2012

Letter to the Secretary for Home Affairs from the Secretariat



中華人民共和國香港特別行政區
Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China



立法會秘書處
LEGISLATIVE COUNCIL SECRETARIAT

By fax and by post
(Fax No.: 2591 6002)

來函檔號 YOUR REF :
本函檔號 OUR REF : CB4/7/V/02
電話 TELEPHONE : 3919 3400
圖文傳真 FACSIMILE : 3151 7052

2 November 2011

Mr TSANG Tak-sing, GBS, JP
Secretary for Home Affairs
Home Affairs Bureau
12/F, West Wing, Central Government Offices
2 Tim Mei Avenue
Tamar
Hong Kong

Dear Mr TSANG,

Exemption under Places of Public Entertainment Ordinance

With the relocation of the Legislative Council ("LegCo") to the LegCo Complex at Tamar in October this year, we plan to provide a range of educational activities/services at the new Complex to enhance visitors' understanding of the work of LegCo. A list of the educational activities/services planned to be carried out for members of the public at the LegCo Complex is attached for your reference. In addition to the educational activities/services, it is envisaged that other activities or events involving the participation of the public, such as marching band/stage performance on the annual Open Day, may be organized by the LegCo Secretariat at the LegCo Complex.

At a meeting held in July 2011 with the Administration including representatives from your Bureau, we discussed whether the educational activities/services to be carried out for members of the public at the LegCo Complex may be subject to licensing requirements under section 4 of the Places of Public Entertainment Ordinance (Cap. 172).

/p.2

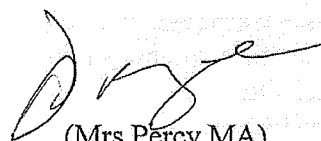
Your Bureau has recently advised that the Administration is prepared to grant exemption to The Legislative Council Commission ("the Commission") for the LegCo Complex under Cap. 172 (email correspondence dated 27 September 2011 from your Ms Winnie TSE to our Ms Emily PANG refers). As the grant of exemption would necessitate the making of subsidiary legislation, your Bureau would kick start the legislative process in consultation with the Department of Justice as soon as practicable.

You may wish to note that according to the schedule previously agreed by the Commission, the educational activities/services will be made available to members of the public starting from 11 January 2012. In addition, as part of a series of activities to mark the opening of the Complex, the Commission will discuss whether the annual Open Day will be held in early January 2012 at its coming meeting on 22 November 2011. Activities such as guided tours of the Complex, exhibition, music performance, activity/game booths will be organized for participation of the public on the Open Day. In the circumstances, we hope that the exemption could be granted in time for the launch of these activities.

To facilitate our report to the Commission at its meeting on 22 November 2011, I should be grateful for your written advice on the progress and timetable for the making of the relevant subsidiary legislation, **by 11 November 2011.**

Should you have any questions, please free feel to contact me at 3919 3400.

Yours sincerely,



(Mrs Percy MA)
for Secretary General

Encl.

c.c. Director of Administration

**Educational activities/services
to be carried out at the Legislative Council Complex**

Guided educational tours

Members of the public will be permitted to participate in guided educational tours to visit the facilities (details as listed in paragraphs 9 to 17 below) in the LegCo Complex. The tour will last for around one hour. There are three types of guided tours, namely tours for schools, tours for the public and tours for charitable organizations ("COs"). These tours will be arranged from 9 am to 6 pm, Mondays to Sundays throughout the year, aiming at providing 70 tours per week. Each tour may cater for up to 50 persons and the total number of visitors is expected to be around 500 per day.

2. Prior booking of guided tours for schools and COs must be done through the online booking system on the LegCo website. The general public is encouraged to make prior booking of guided tours through the online booking system. For organizations/companies other than COs who wish to come in a group with 15 persons or more, they can book a group tour through the online booking system.

3. Where tickets are not taken up, walk-in visitors may be allowed to take up the available places.

Children's Corner and story-telling programme

4. The Children's Corner is open to young children between the age of three and eight either through the participation of guided tours arranged by their respective kindergartens and primary schools or arranged individually by their parents. The Corner can accommodate at most 24 - 30 students or 12 children (accompanied by an adult for individual visits) at any one time.

5. For school visits, after the guided tour, kindergartens and junior primary students will be arranged to participate in the fun learning activities specially designed for young children in the Corner including story-telling, interactive games and learning kits.

6. For individual visits, the Corner will be open from 9 am to 6 pm, Mondays to Sundays. Certain sessions will be earmarked in certain periods of the day for booking by parents. A range of educational activities and games

will be provided in these 50-minute sessions for young children and parents to work together.

7. In addition, story-telling sessions will be conducted at pre-set time slots during weekends for young children and their family members. With the aid of big story books, staff members of the Secretariat will introduce a story related to LegCo to the participating children in an interesting and interactive way.

8. Advance booking for use of the Corner and participation in the story-telling sessions is required but eligible walk-in visitors may register on the spot if places are available.

Education facilities

9. To make the educational tours mentioned above (paragraphs 1 to 3 refer) meaningful for visitors, a series of education facilities has been developed and placed at various locations along the routing of the educational tour as follows:

Education facilities on Ground Floor ("G/F")

10. A number of education facilities are provided at the Main Lobby on G/F which is the official main entrance to the LegCo Complex.

Video Corner

11. A series of videos (each with a duration of about 4 minutes) introducing the various aspects of LegCo will be shown in the Video Corner in three languages (Cantonese, Putonghua and English) continuously for the convenience of visitors.

Exhibition Area

12. Thematic exhibitions on the work of LegCo will be staged in the Main Lobby of the Complex. Different options on the modes of display, e.g. in the form of panel boards for display of photos and posters, or show cases for display of documents with archival value, will be drawn up to suit various purposes.

Viewing Gallery and access corridors on 2/F

13. Two large models, one showing the current LegCo Building and one showing the new Complex at Tamar, will be displayed at the Viewing Gallery which also provides visitors with a panoramic view of the harbour. Touch screens with on-demand information on the two models of the LegCo Building and the LegCo Complex will be provided to enhance visitors' knowledge about the facilities in the two buildings. In addition, pictures of the various stages of development of the LegCo Building and the LegCo Complex will be displayed along the corridors leading to the Viewing Gallery.

Education facilities on 3/F

14. The education facilities on 3/F are to be provided in three zones: a Memory Lane which shows the development of the Hong Kong Legislature since 1843, an Education Activities Room for holding educational activities and two Education Galleries for briefing the guided tours.

Memory Lane

15. To increase public awareness of the historical development of the Legislature, a Memory Lane has been constructed to display valuable old photos, special and memorable items, and other visual aids relating to the different historical moments of the Legislature from 1840s to the present date in chronological order.

Education Activities Room

16. Role-plays of the law-making process and mock Council debates are conducted in the dedicated Education Activities Room in the LegCo Complex to provide training opportunities for students and young people, to enhance their understanding of the work of LegCo and to promote their civic awareness.

Education Galleries

17. The Education Galleries are partitioned by glass panels to enable visitors to observe the proceedings of Council meetings and even hold discussions without interrupting the meetings. Briefings on the work of LegCo will be held here during guided tours.

Letter from the Home Affairs Bureau dated 22 December 2011

政府總部
民政事務局



香港金鐘添美道二號
政府總部西翼十二樓
本署檔號 OUR REF. : HAB/D3/10/9/5
來函檔號 YOUR REF. :
電話 TEL NO. : 3509 8113
圖文傳真 FAXLINE : 2834 6176

立法會 LCC 64/11-12 號文件
LC Paper No. LCC 64/11-12

GOVERNMENT SECRETARIAT
HOME AFFAIRS BUREAU

12TH FLOOR, WEST WING,
CENTRAL GOVERNMENT OFFICES,
2 TIM MEI AVENUE,
ADMIRALTY,
HONG KONG.

22 December 2011

Ms Pauline Ng
Secretary General
Legislative Council Secretariat
Legislative Council Complex
Legislative Council Road
Central

Pauline
Dear Ms Ng,

Exemption under the Places of Public Entertainment Ordinance

The major objective of the Places of Public Entertainment Ordinance ("PPE Ordinance") is to ensure public safety at places of entertainment at which members of the public would gather. For an exemption to be granted, the Government must satisfy itself that the concerned venues are safe for the purpose.

In the past few months, colleagues of this Bureau are in close contact with yours as well as other relevant government departments to explore whether an exemption should be granted under the PPE Ordinance by means of an Exemption Order such that the Legislative Council ("LegCo") Commission may conduct at the LegCo Complex at Tamar activities which fall under the definition of public entertainment activities under the PPE Ordinance without a PPE Licence.

In the course of the exercise, based on expert advice of the relevant government departments, we conclude that it is prudent for the LegCo Commission to carry out further study and mitigation measures at the LegCo Complex at Tamar to ensure that public safety is not compromised. However, such measures, to our understanding, are difficult to be introduced before the first public entertainment activity is held at the Complex in early January 2012.

The LegCo Complex is not built for the purpose of public entertainment in general. Nevertheless, the LegCo Commission has a long history of conducting its business in a prudent manner and we trust that it would spare no effort to uphold a prudent approach when conducting public entertainment activities at the LegCo Complex at Tamar. Against this background, and based on the information received from the LegCo Commission so far, we are prepared to grant the exemption by early January 2012 on the following understanding –

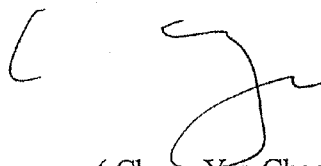
- (a) the LegCo Commission will conduct a study, carry out mitigation measures, and other safety and contingency arrangements to ensure that the LegCo Complex at Tamar is safe for the purpose of holding relevant public entertainment activities;
- (b) the type, scope and scale of public entertainment activities to be held at the LegCo Complex and the locations involved should be strictly limited to those described at Annex to your letter of 2 November 2011, which is annexed to this letter for the avoidance of doubt;
- (c) for the Open Day of the LegCo scheduled for early 2012, before the study and measures mentioned in (a) above are completed, the LegCo Commission should confine members of the public participating in the event to those areas under the management of the LegCo Commission at Tamar and maintain the order properly. For public safety purpose, you should also limit the maximum number of participants at any one time at a reasonable ceiling;
- (d) for the above activities, you should exercise your best endeavour to put in place all precautionary measures to uphold public safety and constantly review the adequacy of the precautionary measures;
- (e) we will solicit the assistance of the relevant government departments to review the situation from time to time and the LegCo Commission should be prepared to introduce the necessary mitigation measures as mentioned under (a) above; and

- (f) the LegCo Commission will not conduct any public entertainment activities at places that it manages outside Tamar.

We believe that public safety is paramount and the LegCo Commission shares the same belief. Therefore, we trust that the LegCo Commission would exercise its best endeavour to put in place all precautionary measures to ensure that under no circumstances would public safety be compromised. We will offer necessary advice and assistance should the Commission require any help in conducting the relevant study or introducing the necessary measures. You may also wish to note that, generally speaking, having regard to the major objective of the PPE Ordinance, the Secretary for Home Affairs may repeal any exemption given as and when necessary, in case we are not satisfied with the safety standard of the concerned venues.

I should be grateful if you could acknowledge receipt of this letter to indicate the LegCo Commission's agreement to (a) to (f) above as soon as practicable such that we could proceed with the remaining legislative work for the proposed Exemption Order.

Yours sincerely,



(Cheng Yan Chee)
for Secretary for Home Affairs

cc Director of Administration

**Educational activities/services
to be carried out at the Legislative Council Complex**

Guided educational tours

Members of the public will be permitted to participate in guided educational tours to visit the facilities (details as listed in paragraphs 9 to 17 below) in the LegCo Complex. The tour will last for around one hour. There are three types of guided tours, namely tours for schools, tours for the public and tours for charitable organizations ("COs"). These tours will be arranged from 9 am to 6 pm, Mondays to Sundays throughout the year, aiming at providing 70 tours per week. Each tour may cater for up to 50 persons and the total number of visitors is expected to be around 500 per day.

2. Prior booking of guided tours for schools and COs must be done through the online booking system on the LegCo website. The general public is encouraged to make prior booking of guided tours through the online booking system. For organizations/companies other than COs who wish to come in a group with 15 persons or more, they can book a group tour through the online booking system.

3. Where tickets are not taken up, walk-in visitors may be allowed to take up the available places.

Children's Corner and story-telling programme

4. The Children's Corner is open to young children between the age of three and eight either through the participation of guided tours arranged by their respective kindergartens and primary schools or arranged individually by their parents. The Corner can accommodate at most 24 - 30 students or 12 children (accompanied by an adult for individual visits) at any one time.

5. For school visits, after the guided tour, kindergartens and junior primary students will be arranged to participate in the fun learning activities specially designed for young children in the Corner including story-telling, interactive games and learning kits.

6. For individual visits, the Corner will be open from 9 am to 6 pm, Mondays to Sundays. Certain sessions will be earmarked in certain periods of the day for booking by parents. A range of educational activities and games

will be provided in these 50-minute sessions for young children and parents to work together.

7. In addition, story-telling sessions will be conducted at pre-set time slots during weekends for young children and their family members. With the aid of big story books, staff members of the Secretariat will introduce a story related to LegCo to the participating children in an interesting and interactive way.

8. Advance booking for use of the Corner and participation in the story-telling sessions is required but eligible walk-in visitors may register on the spot if places are available.

Education facilities

9. To make the educational tours mentioned above (paragraphs 1 to 3 refer) meaningful for visitors, a series of education facilities has been developed and placed at various locations along the routing of the educational tour as follows:

Education facilities on Ground Floor ("G/F")

10. A number of education facilities are provided at the Main Lobby on G/F which is the official main entrance to the LegCo Complex.

Video Corner

11. A series of videos (each with a duration of about 4 minutes) introducing the various aspects of LegCo will be shown in the Video Corner in three languages (Cantonese, Putonghua and English) continuously for the convenience of visitors.

Exhibition Area

12. Thematic exhibitions on the work of LegCo will be staged in the Main Lobby of the Complex. Different options on the modes of display, e.g. in the form of panel boards for display of photos and posters, or show cases for display of documents with archival value, will be drawn up to suit various purposes.

Viewing Gallery and access corridors on 2/F

13. Two large models, one showing the current LegCo Building and one showing the new Complex at Tamar, will be displayed at the Viewing Gallery which also provides visitors with a panoramic view of the harbour. Touch screens with on-demand information on the two models of the LegCo Building and the LegCo Complex will be provided to enhance visitors' knowledge about the facilities in the two buildings. In addition, pictures of the various stages of development of the LegCo Building and the LegCo Complex will be displayed along the corridors leading to the Viewing Gallery.

Education facilities on 3/F

14. The education facilities on 3/F are to be provided in three zones: a Memory Lane which shows the development of the Hong Kong Legislature since 1843, an Education Activities Room for holding educational activities and two Education Galleries for briefing the guided tours.

Memory Lane

15. To increase public awareness of the historical development of the Legislature, a Memory Lane has been constructed to display valuable old photos, special and memorable items, and other visual aids relating to the different historical moments of the Legislature from 1840s to the present date in chronological order.

Education Activities Room

16. Role-plays of the law-making process and mock Council debates are conducted in the dedicated Education Activities Room in the LegCo Complex to provide training opportunities for students and young people, to enhance their understanding of the work of LegCo and to promote their civic awareness.

Education Galleries

17. The Education Galleries are partitioned by glass panels to enable visitors to observe the proceedings of Council meetings and even hold discussions without interrupting the meetings. Briefings on the work of LegCo will be held here during guided tours.

Legislative Council Secretariat

October 2011

Reply letter to Home Affairs Bureau conveying the Commission's position



中華人民共和國香港特別行政區
Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China

立法會秘書處
LEGISLATIVE COUNCIL SECRETARIAT

來函編號 CORRESPONDENCE NO. CB4/7/V/02
來函編號 CORRESPONDENCE NO. CB4/7/V/02
電話 TELEPHONE 3919 3003
傳真號碼 FACSIMILE 2877 9600

By fax and by post
(Fax No.: 2834 6176)

23 December 2011

Secretary for Home Affairs
Home Affairs Bureau
12/F, West Wing, Central Government Offices
2 Tim Mei Avenue
Tamar
Hong Kong
(Attn: Mr CHENG Yan Chee)

Dear Mr CHENG,

Exemption under Places of Public Entertainment Ordinance

Thank you for your letter of 22 December 2011.


On behalf of The Legislative Council Commission ("the Commission"), this is to confirm that the Commission agrees to accept points (a) and points (c) to (f) as set out in your said letter.

As for point (b), the Annex that was sent to you under cover of our letter of 2 November 2011 was for illustrative purpose only. The Commission wishes to retain flexibility in the type, scope and scale of the public entertainment activities to be held at the LegCo Complex. Please see the attached Appendix which the Commission proposes to replace the Annex instead.

The Commission will endeavour to conduct public entertainment activities at the LegCo Complex in a prudent approach.

Meanwhile, we should be grateful if the proposed Exemption Order would be gazetted by the end of this year.

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Pauline NG', written in a cursive style with a long horizontal stroke extending to the right.

(Ms Pauline NG)
Secretary General

Encl.

c.c. Director of Administration

Appendix

**Activities to be carried out in the Legislative Council Complex
which may fall within the scope
of the Places of Public Entertainment Ordinance**

Activities

- (a) guided educational tours for members of the public to visit the facilities in the LegCo Complex;
- (b) story-telling and activity sessions for young children and their family members to learn about the Legislature;
- (c) role-playing to enhance young persons' understanding of the work of LegCo;
- (d) videos introducing the various aspects of LegCo;
- (e) exhibitions on the work of LegCo;
- (f) music and stage performances by invited groups to enhance the understanding of the work of LegCo; and
- (g) other educational activities/services on the work and other aspects of LegCo.

Subsequent reply from Home Affairs Bureau dated 23 December 2011

政府總部
民政事務局

香港金鐘添美道一號
政府總部西翼十二樓



GOVERNMENT SECRETARIAT
HOME AFFAIRS BUREAU

12TH FLOOR, WEST WING,
CENTRAL GOVERNMENT OFFICES,
2 TIM MEI AVENUE,
ADMIRALTY,
HONG KONG.

本局檔號 OUR REF. : HAB/D3/10/9/5

來函檔號 YOUR REF : CB4/7/V/02

電 話 TEL NO. : 3509 8113

圖文傳真 FAXLINE : 2834 6176

23 December 2011

Ms Pauline Ng
Secretary General
Legislative Council Secretariat
Legislative Council Complex
1 Legislative Council Road
Central

Dear *Pauline*,

Exemption under the Places of Public Entertainment Ordinance

Thank you for your letter of 23 December 2011.

We are pleased to note that the Legislative Council Commission ("the Commission") will endeavour to conduct public entertainment activities at the Legislative Council ("LegCo") Complex in a prudent approach. We are also glad to know that the Commission has agreed to accept point (a) and points (c) to (f) set out in our letter to you dated 22 December 2011.

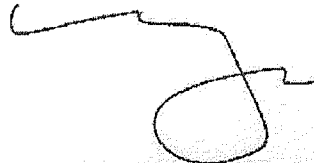
On point (b) in our letter of 22 December 2011, we noted the replacement list at the Appendix of your letter of 23 December 2011. We trust that the content of all the activities or

services proposed under (a) to (g) on the replacement list is directly related to the work of LegCo.

With the above in mind, the Secretary for Home Affairs has made the Places of Public Entertainment (Exemption) (Amendment) Order 2011 ("the Exemption Order"). The Exemption Order will be published in the Gazette on 30 December 2011 and will come into operation on the same day.

May I take this opportunity to wish you a Merry Christmas and a Happy New Year.

Yours sincerely,



(CHENG Yan Chee)
for Secretary for Home Affairs

cc Director of Administration



《公眾娛樂場所規例》(第172A章)
PLACES OF PUBLIC ENTERTAINMENT REGULATIONS (CAP. 172A)

公眾娛樂場所牌照 / 臨時公眾娛樂場所牌照*申請書
Application for Places of Public Entertainment Licence /
Temporary Places of Public Entertainment Licence*

注意：填寫此表格前請先詳細閱讀「申請人須知」。

Important: Please read 'NOTICE TO APPLICANT' carefully before completing this form.

致：食物環境衛生署署長
(根據《公眾娛樂場所條例》(第172章)第3B條獲民政事務局局長授權)

To: Director of Food and Environmental Hygiene
(authorised by the Secretary for Home Affairs under Section 3B of the Places of Public Entertainment Ordinance (Cap. 172))

茲證實本人在本申請書以及在附件所述的各項詳情，均屬真實正確。本人現根據《公眾娛樂場所規例》(第172A章)第3條 (適用於公眾娛樂場所(戲院 / 劇院)) / 第162條 (適用於公眾娛樂場所(戲院 / 劇院除外) 及臨時公眾娛樂場所)*的規定申領牌照，以便經營 / 使用*下述及乙段所述場所為公眾娛樂場所。

I confirm that the particulars set out in this application form and in the enclosures are true and accurate. Pursuant to regulation 3 (applicable to a place of public entertainment (cinema/theatre)) / regulation 162 (applicable to a place of public entertainment (other than cinema/theatre) and a temporary place of public entertainment)* of the Places of Public Entertainment Regulations (Cap. 172A), I now apply for a licence to keep/use* the place described below and in Section B as a place of public entertainment.

擬申請下列的牌照 [註：請只「✓」(a) 或 (b)]

The following licence intended to be applied. [Note: Please only tick (a) or (b)]

- (a) 公眾娛樂場所牌照 [註：請只「✓」(I) 或 (II)]
Places of Public Entertainment Licence [Note: Please only tick (I) or (II)]
- (I) (i) 公眾娛樂場所牌照(戲院 / 劇院)
Places of Public Entertainment Licence (Cinema / Theatre)
- (ii) 臨時公眾娛樂場所牌照(戲院 / 劇院)
[註：申請人選擇「✓」(ii)，必須已經「✓」上列的(i)]
Provisional Places of Public Entertainment Licence (Cinema / Theatre)
[Note: Applicant chooses to tick (ii) must have already ticked (i) above]
- (II) 公眾娛樂場所牌照(戲院及劇院除外)
Places of Public Entertainment Licence (other than Cinema / Theatre)
- (b) 臨時公眾娛樂場所牌照
Temporary Places of Public Entertainment Licence

(甲) 申請人資料

(A) Particulars of the Applicant

(1) 申請人姓名：(中文) _____ (英文) _____ (先生/女士*)
Name of applicant (Chinese) (English) (Mr./Ms.*)

(2) 香港身分證 / 護照*號碼： _____
Hong Kong Identity Card/Passport* no.

(倘以公司名義提出申請，請提供本申請書附錄內所列出的補充資料)

(If application is made in the name of a corporation, please provide additional information required in attached Appendix).

(3) 住址： _____
Residential address

(4) 電話號碼： _____
Tel. no.

(5) 辦事地址： _____
Business address

(6) 電話號碼： _____ 傳真號碼： _____
Tel. no. Fax no.

(7) 職業： _____
Occupation

(乙) 娛樂業務資料

(B) Particulars of the Entertainment Business

(1) 娛樂業務的類別及性質：(請說明) _____
Type and character of the entertainment business (please give details)

(如有需要，請另紙繼續填寫)

(Continue on separate sheet if necessary)

(2) 臨時性質的公眾娛樂節目 [註：只適用於申請臨時公眾娛樂場所牌照]：
Public entertainment event of temporary nature [Note: Only applicable to application for Temporary Places of Public Entertainment Licence]

(a) 預計該項娛樂節目的上演期間 (如知悉開始日期及結束日期者，請註明)
Proposed duration of entertainment (please give details on date of commencement and date of termination, if known)

- (b) 預計每日的上演時間（在該段時間內，牌照所適用的場所將作公眾娛樂用途）
Proposed hours during the day (for which the place to which the licence relates will be used for public entertainment)

- (3) 有關你的申請的其他詳情（請註明每場可容納觀眾人數的最高限額、上演次數及其他相關的資料）
Other particulars relevant to your application (please give details on the maximum admission capacity of each performance, number of performances and other relevant information)

（如有需要，請另紙繼續填寫）
(Continue on separate sheet if necessary)

- (4) 你對舉辦該項娛樂的處所是否擁有任何權益？
Do you have any interest in the premises where the entertainment is to be held?

否
No

是（請詳述所擁有權益的性質及範圍）：
Yes (Please give details on the nature and extent of the interest)

（如有需要，請另紙繼續填寫）
(Continue on separate sheet if necessary)

(丙) 舉辦娛樂場所的資料

(C) Particulars of the Establishment in which the Entertainment is to be held

- (1) 場所名稱：（中文） _____ （英文） _____
Name of the establishment (Chinese) (English)

- (2) 場所地址或所在地點：
Address or location of the establishment

室 / 鋪 _____ 樓 _____ 座 _____
Flat/Rm/Shop Floor Block

大廈 _____
Building

屋邨 / 鄉村 _____
Estate/Village

街道名稱及號碼 _____
No. and Name of Road/Street

如涉及多於一條街道，
請詳述 (if more than
one road/street is
involved, please specify)

地區 _____ 地段號碼 (如適用) _____
District Lot Number (if any)

香港 九龍 新界
HK Kln NT

- (3) 場所類別 (包括任何處所及任何已蓋搭或擬蓋搭的臨時建築物的詳情) :
Type of the establishment (please give full details of any premises and of any temporary structure erected or proposed)

- (4) 請參閱附件以提供附加資料 :
Please see the Annexes for additional information to be provided :

申請公眾娛樂場所牌照 - 請於附件I提供附加資料
For application for Places of Public Entertainment Licence - please provide additional information at **Annex I**

申請臨時公眾娛樂場所牌照 - 請於附件I及附件II提供附加資料
For application for Temporary Places of Public Entertainment Licence - please provide additional information at **Annex I** and **Annex II**

申請安裝激光設備 (如適用) - 請於附件III提供附加資料
For installation of laser equipment (if applicable) - please provide additional information at **Annex III**

- (5) 本人以中文 / 英文 * 為日後的通訊語言。
I would use Chinese / English * for my future correspondence.

日期 (日/月/年)
Date (dd/mm/yyyy)

申請人簽署
Signature of applicant

- * 請刪去不適用者。
Please delete where appropriate.
- 請在適當的方格內填上「✓」號。
Please tick the appropriate box(es).

申請公眾娛樂場所牌照 / 臨時公眾娛樂場所牌照* 的補充資料
(本表格須由申請人填妥及簽署)

**Supplementary information to Application for
Places of Public Entertainment Licence / Temporary Places of Public Entertainment Licence***
(This form should be completed and signed by the applicant)

- (1) 擬使用場地的大約面積 (例如 X 平方米 / 平方呎、一個籃球場、半個足球場的大小等):

The approximate size of the proposed venue (e.g. Xm^2 / ft^2 , the size of a basketball court, the size of half a football pitch, etc.)

- (2) 會否使用分開的出入口? 如有分開出入口, 有多少個? 抑或是場地四面開放, 任何人可自由進出?

Will there be separate entrances and exits? If so, how many? Or is the venue open on all sides?

- (3) 估計每日參加人數 :
Estimated attendance
per day

場地可容納的最高人數 :
Maximum capacity of the venue

_____ 人次 _____ 人
person-times persons

- (4) 將會協助活動進行之護衛員 / 義工 / 男、女童軍的數目 :

No. of security guards / volunteers / boy scouts / girl guides who will assist in the function

- (5) 會否提供救傷服務? 由何人擔任?

Will first aid service be provided? If so, by whom?

簽署 :

Signature _____

姓名 :

Name in block letters _____

職位 :

Post Title _____

日期 :

Date _____

* 請刪去不適用者。
Please delete where appropriate.

申請臨時公眾娛樂場所牌照的補充資料
(本表格須由申請人之主管填妥及簽署)

**Supplementary Information in Support of an Application for
Temporary Places of Public Entertainment Licence**

(This form should be completed and signed
by the supervisor of the organisation)

1. 團體 / 公司名稱 : (中文) _____
Name of Organisation : (Chinese)
(英文) _____
(English)

2. 團體 / 公司的註冊地址 : _____
Registered Address of Organisation :

3. 團體 / 公司的目標及活動 : _____
Objectives and Activities of Organisation:

4. 團體的性質 :
Nature of Organisation

宗教團體
Religious Organisation

慈善團體
Charitable Body

福利團體
Welfare Body

教育機構 / 組織
Education Institution/
Organisation

5. 團體 / 公司董事、經理、總裁、主席、秘書或司庫資料 :
Details of Director, Manager, President, Chairman, Secretary or Treasurer of Organisation :

職位
Post

姓名
Name

地址
Address

6. 證明：
Certification：

茲證明 _____ 先生 / 女士* (香港身分證 / 護照*
號碼 _____) 在本團體 / 公司任職 _____，並獲授權
代表本團體 / 公司申請臨時公眾娛樂場所牌照，於 _____ 年 _____ 月
_____ 日在 _____ 舉辦
(日期) (地點)

_____ (活動名稱)

This is to certify that Mr. / Ms.* _____ (Hong Kong Identity Card /
Passport* no. _____ is employed as _____ in this
organisation and is authorised to apply for Temporary Places of Public Entertainment
Licence on behalf of this organisation for holding _____

(Name of Function)

at _____ on _____
(Venue) (Date)

簽署：

Signature _____

姓名：

Name in block letters _____

職位：

Post Title _____

日期：

Date _____

* 請刪去不適用者。
Please delete where appropriate.

請在適當的方格內填上「✓」號。
Please tick the appropriate box(es).

演示激光資料
Display Laser Information

1. 主辦機構 / 擁有人資料
Details of organiser / owner

- (a) 姓名 / 名稱 : _____
Name
- (b) 地址 : _____
Address
- (c) 負責人 : _____
Responsible person
- (d) 電話號碼 : _____
Tel. no.
- (e) 傳真號碼 : _____
Fax no.

2. 激光裝置資料
Details of the laser installation

- (a) 地點 : _____
Location
- (b) 戶內 / 戶外 : _____
Indoor / Outdoor
- (c) 永久性 / 臨時性 : _____
(使用時間)
Permanent / temporary
(performance period)
- (d) 裝置日期 : _____
Date of installation
- (e) 用途(例如: 舞台表演、的 : _____
士高燈光、宣傳廣告)
Intended purpose
(e.g. stage performance,
disco lighting, advertising)

3. 負責供應 / 裝置激光系統的機構 / 人士資料
Details of organisation / person responsible for supply / installation of the laser system

- (a) 姓名 / 名稱 : _____
Name
- (b) 地址 : _____
Address

- (c) 負責人 : _____
Responsible person
- (d) 電話號碼 : _____
Tel. no.
- (e) 傳真號碼 : _____
Fax no.

4. 所用激光設備資料
Details of the laser equipment used

- (a) 製造商 : _____
Manufacturer
- (b) 型號 : _____
Model no.
- (c) 原產地 : _____
Country of origin
- (d) 激光器類別 : _____
Class of laser
- (e) 輸出功率 : _____
Output power

連續波模式

Continuous Wave Mode

| <u>波長</u> Wavelength | <u>最大功率</u> Maximum Power |
|-------------------------|------------------------------|
| | |
| | |
| | |
| | |

脈沖模式

Pulse Mode

| <u>波長</u> Wavelength | <u>每一脈沖能量</u> Energy Per Pulse | <u>脈寬</u> Pulse Duration | <u>脈沖重複頻率</u> Pulse Repetition Frequency |
|-------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

- (f) 輸出光束直徑 (毫米) : _____
Output beam diameter (mm)
- (g) 光束發散角 (弧度) : _____
Beam divergence (radian)

5. 操作者資料
Details of Operators

| <u>姓名</u> Name(s) Trained | <u>曾受訓練操作者</u> Trained Operator | <u>有操作經驗者</u> Relevant Experience |
|------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| _____ | 是 / 不是* Yes / No* | 是 / 不是* Yes / No* |
| _____ | 是 / 不是* Yes / No* | 是 / 不是* Yes / No* |
| _____ | 是 / 不是* Yes / No* | 是 / 不是* Yes / No* |
| _____ | 是 / 不是* Yes / No* | 是 / 不是* Yes / No* |
| _____ | 是 / 不是* Yes / No* | 是 / 不是* Yes / No* |

6. 申請人應提供兩份詳列下述資料的簡圖
Two copies of sketch plan detailing the following should be provided

- (a) 所用激光設備的位置
Location(s) of laser equipment used
- (b) 所用附加部件 (例如掃描主光束分器、光束衰減器、光束終止器等) 的位置
Location(s) of additional component used (e.g. scanning head beam splitters, beam attenuators, beam stoppers, etc.)
- (c) 控制擋板的位置
Location(s) of control panel(s)
- (d) 光束路徑 / 圖案
Beam path(s) / pattern
- (e) 演示區域內其他反射表面 (例如鏡子、金屬表面等) 的位置
Position(s) of other reflective surface inside the display area (e.g. mirror, metal surface, etc.)
- (f) 屏障 (如適用) 的位置
Position(s) of barriers (if appropriate)
- (g) 激光演示區域界線
Boundary of the laser display area(s)

7. 激光演示圖案概述
Summary of laser display pattern(s)

8. 第 6 及 7 項內未提及的激光系統的裝置 / 操作概述
Summary on the installation / operation of the laser system not mentioned in Item 6 & 7

9. 算項 / 實測數據
Calculations / measurements

申請人應提供足夠資料 (包括算項), 以證明激光演示區域外的激光輻照度低於最大允許照射量。如提供實測數值, 應說明量度方法和儀器。
Sufficient information (including calculations) should be provided to demonstrate that the irradiance of the laser outside the boundary of the laser display area is below the Maximum Permissible Exposure (MPE). If measured value(s) are given, the measuring method and instrument used should be stated.

10. 激光設備目錄 (如有)
Laser equipment catalogue if available

- * 請刪去不適用者。
Please delete where appropriate.
- 請在適當的方格內填上「✓」號。
Please tick the appropriate box(es).

公眾娛樂場所牌照 / 臨時公眾娛樂場所牌照 *申請書
Application for Places of Public Entertainment Licence /
Temporary Places of Public Entertainment Licence*

(簽發予以公司名義申請者)
(To be issued in the Name of a Corporation)

本人欲代表下述公司申請公眾娛樂場所牌照 / 臨時公眾娛樂場所牌照*。

I intend to apply for Places of Public Entertainment Licence / Temporary Places of Public Entertainment Licence* for and on behalf of the corporation mentioned below.

(甲) 申請人資料

(A) Particulars of the Applicant

(1) 申請人姓名：(中文) _____ (英文) _____ (先生/女士*)
Name of applicant (Chinese) (English) (Mr./Ms.*)

(2) 申請牌照的處所地址：
Address of premises under application

室 / 鋪 _____ 樓 _____ 座 _____
Flat/Rm/Shop Floor Block

大廈 _____
Building

屋邨 / 鄉村 _____
Estate/Village

街道名稱及號碼 _____
No. and Name of Road/Street

如涉及多於一條街道，
請詳述 (if more than
one road/street is
involved, please specify)

地區 _____ 地段號碼 (如適用) _____
District Lot Number (if any)

香港 九龍 新界
HK Kln NT

(乙) 公司資料

(B) Particulars of the Corporation

- (a) 公司註冊名稱：(中文) _____ (英文) _____
Registered name (Chinese) (English)
of corporation
- (b) 公司註冊號碼：_____ 註冊地址：_____
Company registration no. Address of registered office
- (c) 執行董事姓名：_____ 住址：_____
Name of managing director Residential address
電話號碼：_____
Tel no.
- (d) 獲授權代表姓名：_____ 香港身分證 / 護照* 號碼：_____
Name of authorised representative Hong Kong Identity Card / Passport* no.
- (e) 獲授權代表在公司擔任的職位 (附以
公司董事局授權紀錄的證明副本)：_____
Position of authorised representative in the corporation (with certified true copy of Board
Resolution for authorisation)

日期 (日/月/年)
Date (dd/mm/yyyy)

獲授權代表簽署
Signature of authorised representative
(代表申請的公司)
(for and on behalf of the applying corporation)

公司印章
Company chop

- * 請刪去不適用者。
Please delete where appropriate.
- 請在適當的方格內填上「✓」號。
Please tick the appropriate box(es).

申請人須知
NOTICE TO APPLICANT

1. 在為劇院或戲院申請簽發牌照時，須向食物環境衛生署署長(署長)遞交店鋪的擬議設計圖則。該圖則須以十進制單位及常用比例繪製，而比例不得少於1:100：

For making application for the grant of licence in respect of a theatre or a cinema, you shall submit to the Director of Food and Environmental Hygiene (Director) the proposed layout plan of the premises, drawn in metric unit and in scale commonly used of not less than 1:100:

- (i) 本申請表格及附件及擬議設計圖則各一式三份；及
3 copies each of this application form and enclosures and proposed layout plans; and
- (ii) 若準備裝設雷射器材，則須遞交本申請表格及擬議設計圖則各一式四份。
4 copies each of this application form and proposed layout plans if you intend to install laser equipment.

2. 在為劇院或戲院以外的用途申請簽發公眾娛樂場所牌照時，須向署長遞交店鋪的擬議設計圖則。該圖則須以十進制單位及常用比例繪製，而比例不得少於1:100：

For making application for the grant of licence in respect of a place of public entertainment for purposes other than theatre or cinema, you shall submit to the Director the proposed layout plan of the premises, drawn in metric unit and in scale commonly used of not less than 1:100:

- (i) 本申請表格及擬議設計圖則各一式四份；或
4 copies each of this application form and proposed layout plans; or
- (ii) 若準備裝設雷射器材，則須遞交本申請表格及擬議設計圖則各一式五份。
5 copies each of this application form and proposed layout plan if you intend to install laser equipment.

3. 按照《電子交易條例》(2000年第一號)第11(1)條訂立的《電子交易(豁免)令》，署長不會接受以電子形式提出申請牌照的圖則。

Pursuant to Electronic Transactions (Exclusion) Order made under Section 11(1) of the Electronic Transaction Ordinance (1 of 2000), the Director will not accept any electronic submission of plans.

4. 在為舉辦臨時性質的公眾娛樂節目申請簽發牌照時，申請人須向署長遞交本申請表格及擬議設計圖則各一式四份。如要安裝激光設備，則須遞交本申請表格及擬議設計圖則各一式五份。而且，申請人須根據下列時限向署長申請牌照：

For making application for the grant of licence to hold public entertainment event of a temporary nature, the applicant shall submit to the Director 4 copies each of this application forms and proposed layout plans. In case laser equipment is to be installed, 5 copies each of this application forms and the proposed layout plans shall be submitted. In addition, the applicant shall apply to the Director for the licence in accordance with the following time frames:

- (i) 活動如須豎設臨時建築物，至少要42天；或
at least 42 days for function requiring erection of temporary structure; or
- (ii) 跳舞派對以外的活動如毋須豎設臨時建築物，至少要18天，或
at least 18 days for function other than dance party not requiring erection of temporary structure; or
- (iii) 跳舞派對如毋須豎設臨時建築物，至少要7個工作天。
at least 7 working days for dance party not requiring erection of temporary structure.

5. 在為公眾娛樂場所續領牌照時，須於有關牌照期滿前五至六個月內以書面形式向署長提出申請。
For renewal of places of public entertainment licence, application should be submitted in writing to the Director during the period of not more than 6 months but not less than 5 months before the expiration of the licence.
6. 如若以公司名義申請，必須遞交下列文件，以支持有關的申請：
The following documents have to be submitted in support of the application in the name of a corporation :
- (a) 根據《公司條例》(第32章)的規定而取得公司註冊證書副本，並由公司註冊處處長證實其為認證副本；或任何其他可證實該公司法人身分的文件；
a copy of Certificate of Incorporation under the Companies Ordinance (Cap. 32) certified as true copy by the Registrar of Companies; or any other document to establish the legal entity of the corporation;
 - (b) 公司的註冊辦事處通知書副本，並由公司註冊處處長證實其為認證副本；
a copy of Notice of Situation of the Registered Office certified as true copy by the Registrar of Companies;
 - (c) 公司最新近的周年報表，並由公司註冊處處長證實其為認證副本；
the latest Annual Return certified as true copy by the Registrar of Companies;
 - (d) 由該公司董事會通過的書面決議，授權一名人士代表該公司處理與發牌當局牌照申請事宜；
a resolution in writing passed by the Board of Directors to authorise a person to act on behalf of the corporation to deal with licensing matters with the licensing authority;
 - (e) 該名授權代表所簽署的接納授權通知書；
a Notice of Acceptance of the Authorisation signed by the authorised representative;
 - (f) 該公司的組織大綱及細則副本；及
a copy of the Memorandum and Articles of Association of the corporation; and
 - (g) 該公司的商業登記證副本。
a copy of Business Registration Certificate for the corporation.
7. 按照《公眾娛樂場所規例》(第 172A 章)第3 (4) 條及第162 (11) 條的規定，署長若決定拒絕你有關批出或續發牌照的申請，必須以書面給予通知。假如你對署長的決定感到不滿，可根據該規例的有關規定，在宣布有關決定的通知書送達給你後的 28 天內，向市政服務上訴委員會提出上訴。
Pursuant to Regulations 3(4) and 162(11) of the Places of Public Entertainment Regulations (Cap.172A), the Director shall inform you in writing of any decision made to reject your application for the grant or renewal of licence. If you are dissatisfied with the decision made by the Director, you may within 28 days after the service on you of the notice declaring the decision appeal to the Municipal Services Appeals Board in accordance with the relevant section of the Regulations.

關於申請公眾娛樂場所牌照及臨時公眾娛樂場所牌照所填報的個人資料

Collection of Personal Data in Connection with
Application for Places of Public Entertainment Licences and
Temporary Places of Public Entertainment Licences

(按照《個人資料(私隱)條例》的規定處理)
(In accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance)

目的說明
Statement of Purpose

1. 收集資料的目的

Purposes of Collection

你透過本申請表格所提供的個人資料，會供發牌當局用於下述目的：

The personal data provided by means of this form will be used by the Licensing Authority for:

- (1) 處理向發牌當局新簽發 / 轉讓 / 續發公眾娛樂場所牌照及臨時公眾娛樂場所牌照申請的相關事宜；
carrying out activities relating to the applications for the grant / transfer / renewal of places of public entertainment licences and temporary places of public entertainment licences made to the Licensing Authority; and
- (2) 方便發牌當局職員、其他政府部門的職員與你之間的聯絡。
facilitating communication among staff of the Licensing Authority, other Government departments and yourself.

你透過本申請表格提供個人資料，純屬自願。不過，如你不提供充份的資料，則食物環境衛生署(食環署)恐怕不能處理你的牌照申請。

The provision of personal data by means of this form is voluntary. However, if you do not provide sufficient information, Food and Environmental Hygiene Department (FEHD) may not be able to process your application for licence.

2. 接受資料轉介人的類別

Class of Transferees

食環署可能會向其他政府部門及機構披露你透過本申請表格所提供的資料，以達到上文第 1 段所述的目的。

The personal data which you have provided by means of this form may be disclosed to other Government departments and agencies by FEHD in pursuance of the purposes mentioned in paragraph 1 above.

3. 查閱個人資料

Access to Personal Data

根據《個人資料(私隱)條例》第 18 條、第 22 條及附表 1 第 6 原則的規定，你有權要求查閱及改正所提供的個人資料。查閱的權利包括有權索取本申請表格所提供的個人資料的複本一份。食環署應查閱要求而提供資料時，可能徵收費用。

You have a right to request access to and correction of the personal data provided in accordance with sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data which you have provided by means of this form. A fee may be imposed for complying with a data access request by FEHD.

4. 查詢
Enquiries

如對本申請表格收集的個人資料有任何查詢，包括查閱及更改資料等，可向下列食環署的辦事處提出：

Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including the making of access and corrections, should be addressed to the following offices of FEHD:

關於申請公眾娛樂場所牌照
For Application for Places of Public Entertainment Licence

港島及離島區

香港灣仔軒尼詩道225號

駱克道市政大廈8字樓

港島及離島區牌照組

助理秘書（其他牌照）

電話號碼：2879 5720

傳真號碼：2507 2964

Hong Kong & Islands

Assistant Secretary (Other Licences)

Hong Kong & Islands Licensing Section,

8/F, Lockhart Road Municipal Services Building,

225 Hennessy Road,

Wan Chai, Hong Kong

Tel. no.: 2879 5720

Fax no.: 2507 2964

九龍區

九龍深水埗基隆街333號

北河街市政大廈4字樓

九龍區牌照組

助理秘書（其他牌照）

電話號碼：2729 1298

傳真號碼：2789 0107

Kowloon

Assistant Secretary (Other Licences)

Kowloon Licensing Section,

4/F, Pei Ho Street Municipal Services Building,

333 Ki Lung Street,

Shamshuipo, Kowloon

Tel. no.: 2729 1298

Fax no.: 2789 0107

新界區

新界大埔鄉事會街8號

大埔綜合大樓四樓

新界區牌照組

助理秘書（其他牌照）

電話號碼：3183 9225

傳真號碼：2696 2097

New Territories

Assistant Secretary (Other Licences)

New Territories Licensing Section,

4/F, Tai Po Complex, 8 Heung Sze Wui Street,

Tai Po, New Territories

Tel. no.: 3183 9225

Fax no.: 2696 2097

關於申請臨時公眾娛樂場所牌照

For Application for Temporary Places of Public Entertainment Licence

港島區及離島區

Hong Kong & Islands

| | |
|--|--|
| <p><u>中西區環境衛生辦事處</u> 香港皇后大道中 345 號上環市政大廈 10 樓 電話號碼：2545 0506 傳真號碼：2851 7653</p> | <p><u>Central/Western District Environmental Hygiene Office</u> 10/F, Sheung Wan Municipal Services Building, 345 Queen's Road Central, Hong Kong Tel. no.: 2545 0506 Fax no.: 2851 7653</p> |
| <p><u>東區環境衛生辦事處</u> 香港鰂魚涌街 38 號鰂魚涌市政大廈 3 樓 電話號碼：3103 7041 傳真號碼：2565 8203</p> | <p><u>Eastern District Environmental Hygiene Office</u> 3/F, Quarry Bay Municipal Services Building, 38 Quarry Bay Street, Hong Kong Tel. no.: 3103 7041 Fax no.: 2565 8203</p> |
| <p><u>南區環境衛生辦事處</u> 香港香港仔大道 203 號香港仔市政大廈 4 樓 電話號碼：2552 8406 傳真號碼：2873 1608</p> | <p><u>Southern District Environmental Hygiene Office</u> 4/F, Aberdeen Municipal Services Building, 203 Aberdeen Main Road, Hong Kong Tel. no.: 2552 8406 Fax no.: 2873 1608</p> |
| <p><u>灣仔區環境衛生辦事處</u> 香港灣仔軒尼詩道 225 號駱克道市政大廈 7 樓 電話號碼：2879 5760 傳真號碼：2519 6884</p> | <p><u>Wanchai District Environmental Hygiene Office</u> 7/F, Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong Tel. no.: 2879 5760 Fax no.: 2519 6884</p> |
| <p><u>離島區環境衛生辦事處</u> 香港中環統一碼頭道 38 號海港政府大樓 6 樓 電話號碼：2852 3644 傳真號碼：2545 2964</p> | <p><u>Islands District Environmental Hygiene Office</u> 6/F, Harbour Building, 38 Pier Road, Central, Hong Kong Tel. no.: 2852 3644 Fax no.: 2545 2964</p> |

九龍區

Kowloon

| | |
|---|---|
| <p><u>九龍城區環境衛生辦事處</u> 九龍馬頭圍道 165 號土瓜灣政府合署 3 樓及 4 樓 電話號碼：2715 4608 傳真號碼：2761 0718</p> | <p><u>Kowloon City District Environmental Hygiene Office</u> 3/F & 4/F, To Kwa Wan Market and Government Offices, 165 Ma Tau Wai Road, Kowloon Tel. no.: 2715 4608 Fax no.: 2761 0718</p> |
| <p><u>觀塘區環境衛生辦事處</u> 九龍觀塘瑞和街 9 號瑞和街市政大廈 7 樓 電話號碼：3102 7375 傳真號碼：2343 6734</p> | <p><u>Kwun Tong District Environmental Hygiene Office</u> Level 7, Shui Wo Street Municipal Services Building, 9 Shui Wo Street, Kwun Tong, Kowloon Tel. no.: 3102 7375 Fax no.: 2343 6734</p> |
| <p><u>旺角區環境衛生辦事處</u> 九龍旺角花園街 123 號 A 花園街市政大廈 6 樓及 7 樓 電話號碼：2749 3627 傳真號碼：2391 5572</p> | <p><u>Mong Kok District Environmental Hygiene Office</u> 6/F & 7/F, Fa Yuen Street Municipal Services Building, 123A Fa Yuen Street, Mong Kok, Kowloon Tel. no.: 2749 3627 Fax no.: 2391 5572</p> |
| <p><u>深水埗區環境衛生辦事處</u> 九龍深水埗元州街 59-63 號元州街市政大廈 8 樓至 10 樓 電話號碼：2748 6943 傳真號碼：2748 6937</p> | <p><u>Sham Shui Po District Environmental Hygiene Office</u> 8/F-10/F, Un Chau Street Municipal Services Building, 59-63 Un Chau Street, Sham Shui Po, Kowloon Tel. no.: 2748 6943 Fax no.: 2748 6937</p> |
| <p><u>黃大仙區環境衛生辦事處</u> 九龍黃大仙彩虹道 121 號大成街街市大樓 3 樓 電話號碼：2997 9005 傳真號碼：2351 5710</p> | <p><u>Wong Tai Sin District Environmental Hygiene Office</u> 3/F, Tai Shing Street Market Building, 121 Choi Hung Road, Wong Tai Sin, Kowloon Tel. no.: 2997 9005 Fax no.: 2351 5710</p> |
| <p><u>油尖區環境衛生辦事處</u> 九龍油麻地寶靈街 17 號官涌市政大廈 3 樓及 4 樓 電話號碼：2302 1301 傳真號碼：2735 5955</p> | <p><u>Yau Tsim District Environmental Hygiene Office</u> 3/F & 4/F, Kwun Chung Municipal Services Building, 17 Bowring Street, Yau Ma Tei, Kowloon Tel. no.: 2302 1301 Fax no.: 2735 5955</p> |

新界區

New Territories

| | |
|--|--|
| <p><u>沙田區環境衛生辦事處</u> 新界沙田鄉事會路 138 號新城市中央廣場第 1 座 12 樓 1201-1207 室及 1220-1221 室 電話號碼：2634 0136 傳真號碼：2634 0442</p> | <p><u>Sha Tin District Environmental Hygiene Office</u> Unit 1201-1207, 1220-1221, 12/F, Tower 1, Grand Central Plaza, 138 Rural Committee Road, Sha Tin, New Territories Tel. no.: 2634 0136 Fax no.: 2634 0442</p> |
| <p><u>大埔區環境衛生辦事處</u> 新界大埔鄉事會街 8 號大埔綜合大樓 3 樓 電話號碼：3183 9111 傳真號碼：2650 1171</p> | <p><u>Tai Po District Environmental Hygiene Office</u> 3/F, Tai Po Complex, 8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories Tel. no.: 3183 9111 Fax no.: 2650 1171</p> |
| <p><u>北區環境衛生辦事處</u> 新界上水智昌路 13 號石湖墟市政大廈 4 樓 電話號碼：2679 2815 傳真號碼：2679 5695</p> | <p><u>North District Environmental Hygiene Office</u> 4/F, Shek Wu Hui Municipal Services Building, 13 Chi Cheong Road, Sheung Shui, New Territories Tel. no.: 2679 2815 Fax no.: 2679 5695</p> |
| <p><u>西貢區環境衛生辦事處</u> 新界將軍澳培成路 38 號西貢將軍澳政府綜合大樓 8 樓 電話號碼：3740 5100 傳真號碼：2792 9937</p> | <p><u>Sai Kung District Environmental Hygiene Office</u> 8/F, Sai Kung Tseung Kwan O Government Complex, 38 Pui Shing Road, Tseung Kwan O, New Territories Tel. no.: 3740 5100 Fax no.: 2792 9937</p> |
| <p><u>葵青區環境衛生辦事處</u> 新界葵涌興芳路 166-174 號葵興政府合署 9 樓 電話號碼：2425 5192 傳真號碼：2480 4023</p> | <p><u>Kwai Tsing District Environmental Hygiene Office</u> 9/F, Kwai Hing Government Offices Building, 166-174 Hing Fong Road, Kwai Chung, New Territories Tel. no.: 2425 5192 Fax no.: 2480 4023</p> |
| <p><u>荃灣區環境衛生辦事處</u> 新界荃灣楊屋道 45 號楊屋道市政大廈 3 樓 電話號碼：2212 9733 傳真號碼：2414 8809</p> | <p><u>Tsuen Wan District Environmental Hygiene Office</u> 3/F, Yeung Uk Road Municipal Services Building, 45 Yeung Uk Road, Tsuen Wan, New Territories Tel. no.: 2212 9733 Fax no.: 2414 8809</p> |
| <p><u>屯門區環境衛生辦事處</u> 新界屯門屯喜路 1 號屯門政府合署 1 樓及 3 樓 電話號碼：2451 3113 傳真號碼：2452 6559</p> | <p><u>Tuen Mun District Environmental Hygiene Office</u> 1/F & 3/F, Tuen Mun Government Offices Building, 1 Tuen Hi Road, Tuen Mun, New Territories Tel. no.: 2451 3113 Fax no.: 2452 6559</p> |
| <p><u>元朗區環境衛生辦事處</u> 新界元朗橋樂坊 2 號元朗政府合署 2 樓至 5 樓 電話號碼：2920 7605 傳真號碼：2477 5099</p> | <p><u>Yuen Long District Environmental Hygiene Office</u> 2/F-5/F, Yuen Long Government Offices, 2 Kiu Lok Square, Yuen Long, New Territories Tel. no.: 2920 7605 Fax no.: 2477 5099</p> |

List of licensed places of public entertainment as at 26 January 2012

| | Name in Chinese | Name in English | Nature of the License Holder | | Nature of the Place of Public Entertainment |
|----|-----------------|---|------------------------------|--------------|---|
| | | | Individual | Organization | |
| 1 | 百老匯戲院 | Broadway | | ✓ | Cinematograph display |
| 2 | 香港歌德學校 | Goethe - Institut Hong Kong Lecture Hall / Video Room | ✓ | | Lecture, Exhibition, Cinematograph display |
| 3 | 官涌戲院 | KWUN CHUNG THEATRE | | ✓ | Cinematograph display |
| 4 | MCL 德福戲院 | MCL TELFORD CINEMA | | ✓ | Cinematograph display |
| 5 | UA時代廣場 | UA Times Square | | ✓ | Cinematograph display |
| 6 | 惠康劇院 | Wellcome Theatre | ✓ | | Theatre, Cinematograph display |
| 7 | | UA MEGABOX | | ✓ | Cinematograph display |
| 8 | 嘉禾青衣電影城 | GH Tsing Yi Multiplex | | ✓ | Cinematograph display |
| 9 | 嘉禾旺角電影城 | GH Mongkok Multiplex | | ✓ | Cinematograph display |
| 10 | 豪華戲院 | Dynasty Theatre 1 & 2 | ✓ | | Cinematograph display |
| 11 | 幸會史迪仔 | Stitch Encounter | | ✓ | Cinematograph display |
| 12 | 嘉禾港威電影城 | GOLDEN GATEWAY MULTIPLEX | | ✓ | Cinematograph display |
| 13 | 影藝戲院-淘大 | Cine-Art House- Amoy Plaza | ✓ | | Cinematograph display |
| 14 | | THE GRAND CINEMA | | ✓ | Cinematograph display |
| 15 | 4D超立體巨幕影館 | 4D Extreme Screen Cinema | | ✓ | Cinematograph display |
| 16 | 海運戲院 | OCEAN THEATRE | | ✓ | Cinematograph display |
| 17 | Palace APM 戲院 | Palace APM | | ✓ | Cinematograph display |
| 18 | 香港演藝學院 | The Hong Kong Academy for Performing Arts - Exhibition Area | ✓ | | Exhibition |
| 19 | | PALACE IFC | | ✓ | Cinematograph display |
| 20 | | Broadway Kingswood Ginza | | ✓ | Cinematograph display |
| 21 | | UA TUEN MUN | | ✓ | Cinematograph display |
| 22 | 新寶戲院 | Newport Theatre | ✓ | | Cinematograph display |
| 23 | 香港演藝學院 | The HK Academy for Performing Arts-Theatre Bldg &The HK Jockey Club Amphitheatre | ✓ | | Theatre, Cinematograph display, Concert |
| 24 | 總統戲院 | President Theatre 1 & 2 | ✓ | | Cinematograph display |
| 25 | | UA ISQUARE | | ✓ | Cinematograph display |
| 26 | 凱都戲院 | Hyland Theatre | ✓ | | Cinematograph display |
| 27 | 迪士尼故事劇場 | Disney's Story Theater | | ✓ | Theatre |

| | | | | | |
|----|--------------------|--|---|---|---|
| 28 | 新光戲院 | Sunbeam | ✓ | | Cinematograph display |
| 29 | 皇室戲院 | Windsor Cinema | | ✓ | Cinematograph display |
| 30 | 將軍澳戲院 | Cinema Metro | | ✓ | Cinematograph display |
| 31 | 百老匯奧海城 | Broadway Olympian City | | ✓ | Cinematograph display |
| 32 | 馬鞍山戲院 | MA ON SHAN CLASSICS CINEMA | ✓ | | Cinematograph display |
| 33 | 原野劇場 | Theater in the Wild | | ✓ | Cinematograph display, Theatre |
| 34 | 百老匯戲院1,2,3,4 及5 | Broadway Theatre 1, 2, 3, 4 & 5 | | ✓ | Cinematograph display |
| 35 | 香港藝術中心 | Hong Kong Arts Centre - Shouson Theatre | | ✓ | Opera · Performance of Dancing and Stage Play and other musical, dramatic, theatrical performances, Cinematograph Display, Lecture, |
| 36 | 香港藝術中心 | HK Arts Centre - McAulay Studio | | ✓ | Opera · Performance of Dancing and Stage Play and other musical, dramatic, theatrical performances, Cinematograph Display, Lecture, |
| 37 | | AMC Pacific Place | | ✓ | Cinematograph display |
| 38 | 4D超動感歷程 | 4D Motion World | | ✓ | Cinematograph display and Entertainment Machine Centre |
| 39 | 嘉禾荃新天地 | GH CITYWALK | | ✓ | Cinematograph display |
| 40 | 嘉禾黃埔 | GH WHAMPOA | | ✓ | Cinematograph display |
| 41 | UA 沙田戲院 | UA SHATIN CINEMA | | ✓ | Cinematograph display |
| 42 | 華懋廣場戲院1、2 及3 | CHINACHEM GOLDEN PLAZA CINEMA CINE 1, 2 & 3 | ✓ | | Cinematograph display, Stage Performance |
| 43 | 屯門巴黎倫敦紐約 戲院 | Tuen Mun Paris, London, New York Cinema | ✓ | | Cinematograph display |
| 44 | 香港會議展覽中心 演講廳2 | HONG KONG CONVENTION & EXHIBITION CENTRE - THEATRE TWO | | ✓ | Concert, Stage Performance and Cinematograph Display |
| 45 | 香港會議展覽中心 演講廳1 | HONG KONG CONVENTION & EXHIBITION CENTRE - THEATRE ONE | | ✓ | Concert, Stage Performance and Cinematograph Display |
| 46 | 香港中文大學邵逸 夫堂 | SIR RUN RUN SHAW HALL, THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG | ✓ | | Lecture |
| 47 | 荃灣百老匯戲院 | Tsuen Wan Broadway | | ✓ | Cinematograph display |
| 48 | 翡翠明珠戲院 | Pearl & Jade Theatres (JP Cinema) | | ✓ | Cinematograph display |
| 49 | 幻想世界音樂廳 | Fantasyland Concert Hall | | ✓ | Theatre, Cinematograph display |
| 50 | 百老匯戲院 | Broadway | | ✓ | Cinematograph display |
| 51 | 葵芳百老匯戲院 | Kwai Fong Broadway Theatre 1, 2, 3, 4, | | ✓ | Cinematograph display |
| 52 | 香港藝術中心 | Hong Kong Arts Centre - Agnes b CINEMA | | ✓ | Opera · Performance of Dancing and Stage Play and other musical, dramatic, theatrical performances, Cinematograph Display, Lecture, |

| | | | | | |
|----|----------------------|---|---|---|---|
| 53 | | AMC CINEMA | | ✓ | Cinematograph display |
| 54 | UA東薈城 | UA Citygate Cinema | | ✓ | Cinematograph display |
| 55 | 百老匯電影中心 1,2,3,4 | BROADWAY CINEMATHEQUE 1, 2, 3 & 4 | | ✓ | Cinematograph display |
| 56 | 百老匯數碼港戲院 | Broadway Cyberport | | ✓ | Cinematograph display |
| 57 | 元朗戲院 | Yuen Long | ✓ | | Cinematograph display |
| 58 | 香港中文大學崇基 書院利希慎音樂廳 | MUSIC HALL, CHUNG CHI COLLEGE, THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG | ✓ | | Stage Performance |
| 59 | | Ngong Ping Theme Village | ✓ | | Stage Performance, Lecture, Story-telling |
| 60 | 朗豪坊UA戲院 | UA Langham | | ✓ | Cinematograph display |
| 61 | 香江大舞台 | Hong Kong Opera House | | ✓ | Cinematograph display and Stage Performance |
| 62 | MCL康怡戲院 | MCL Kornhill Cinema | | ✓ | Cinematograph display |
| 63 | | Broadway Hollywood | | ✓ | Cinematograph display |
| 64 | UA 太古城 | UA Cityplaza | | ✓ | Cinematograph display |
| 65 | 寶石戲院 | LUX THEATRE | | ✓ | Cinematograph display |
| 66 | | ICC Observation Deck | | ✓ | Audio / Visual Exhibition Activities |
| 67 | 快樂城 | CUTE CITY | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 68 | 真開心樂園 | VERY HAPPY | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 69 | 真開心樂園 | VERY HAPPY ENTERTAINMEN | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 70 | 珍愛地球館 | Treasure House | | ✓ | Exhibition Venue |
| 71 | 聖雅各福群會明華堂 | St. James' Settlement Ming Hua Hall | ✓ | | Concert, stage play, stage performance, musical dramatic or theatrical entertainment, |
| 72 | 神奇樂園 | Magical Paradise | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 73 | | Namco Wonder Park | | ✓ | Entertainment machine centres |
| 74 | 方舟多媒體博覽館 | Ark Expo | | ✓ | Exhibition Venue |
| 75 | 方舟劇院 | Ark Theatre | | ✓ | Exhibition Venue |
| 76 | | 沙田市地段382號 西沙路608號 馬鞍山廣場第2層部份 | | | Merry-go-round |
| 77 | 修頓室內場館 | Southern Stadium | ✓ | | Ball matches played by local team, film shows, amateur boxing shows, exhibition, graduate ceremony, variety show, concert and any other forms of sports exhibition and entertainment. |
| 78 | 美國冒險樂園 | Jumpin Gym U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 79 | 美國冒險樂園 | Jumpin Gym U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 80 | | The Hong Kong Jockey Club | | ✓ | Horse Racing and any other forms of entertainments |
| 81 | 方舟花園 | Ark Garden | | ✓ | Exhibition Venue |
| 82 | 方舟多媒體博覽館 | Ark Expo | | ✓ | Exhibition Venue |
| 83 | 美國冒險樂園 | JUMPIN GYM U.S.A | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 84 | 快樂城 | CUTE CITY | | ✓ | Entertainment Machine Centre |

| | | | | | |
|-----|--------------------|---|---|---|--|
| 85 | 民樂 | MAN LOK (VESSEL NO 5583) | | ✓ | Performance |
| 86 | 民安(船隻號碼 A10363) | MAN ON (VESSEL NO | | ✓ | Performance |
| 87 | 方舟生命教育館 | Ark Life Education House | | ✓ | Exhibition Venue |
| 88 | 賽馬會創意藝術中 心 | Jockey Club Creative Arts Centre | | ✓ | Exhibitions, Shows, Seminars, Lectures and Performances Venue |
| 89 | 胡應湘堂 | GORDON WU HALL | ✓ | | Auditoria |
| 90 | 美孚新邨孚佑堂 | COMMUNITY CENTRE , MEI FOO SUN | ✓ | | Exhibition, Concerts, Shows, Recreations, Lectures, Dancing, Social gathering & Meeting |
| 91 | 黃金樂園 | Kiddy Garden | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 92 | 金城假日酒店麗晶 殿麗晶廳 | CRYSTAL BALLROOM AND CRYSTAL ROOMS OF HOLIDAY INN GOLDEN MILE | | ✓ | Cinematograph display, Exhibition, Games day, Fair, Drama, Concert, Fashion show & Opera etc. |
| 93 | | 香港中環德輔道中 置地廣場地下及2 樓(西翼) | | | Exhibitions, Concerts, Shows, Dances & Sporting contests |
| 94 | | Merhaba | ✓ | | Stage Performance |
| 95 | 美國冒險樂園 | JUMPIN GYM U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 96 | 美國冒險樂園 | JUMPIN GYM U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 97 | 美國冒險樂園 | JUMPIN GYM U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 98 | 快樂城遊樂有限公 司 | Cute City Amusement Co. Ltd. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 99 | 青春無限 | | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 100 | 大學會堂 | ACADEMIC COMMUNITY HALL H. K. BAPTIST | | ✓ | Musical performance, Theatrical entertainment, School function, Meeting, Lecture & Conference |
| 101 | | NORTH POINT KAIFONG WELFARE ADVANCEMENT ASSOCIATION- DR. SEAKER CHAN SHUI KUI | ✓ | | Stage Performance |
| 102 | | Hong Kong International School - Tai Tam | ✓ | | Drama, Fun Fair, Exhibition, Concert, School Assembly, Basketball Tournament |
| 103 | 奇趣館 | Fun Nest | | ✓ | Exhibition Venue |
| 104 | 真開心樂園 | Very Happy Entertainment | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 105 | 史諾比世界 | Snoopy's World | ✓ | | Entertainment Machine Centre |
| 106 | 挑戰擂台 | i-Sports | ✓ | | Entertainment Machine Centre |
| 107 | 元朗大會堂 | Yuen Long Town Hall | ✓ | | Public Performances |
| 108 | 美國冒險樂園 | JUMPIN GYM U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 109 | 神奇樂園 | Magical Paradise | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 110 | 夢幻樂園 | DREAM-LAND | ✓ | | Entertainment Machine Centre |
| 111 | 靈精天地 | | ✓ | | Entertainment Machine Centre |

| | | | | | |
|-----|--------------|---|---|---|---|
| 112 | 快樂城遊樂有限公司 | CUTE CITY AMUSEMENT COMPANY LIMITED | ✓ | | Entertainment Machine Centre |
| 113 | 黃金樂園 | KIDDY GARDEN | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 114 | | MARINERS' | ✓ | | Stage plays and Dramatic performance |
| 115 | 香港藝術中心 | Hong Kong Arts Centre - Pao Sui Loong and Pao Yue Kong Galleries | | ✓ | Exhibition of paintings, photographs, sculptures, wall-hangings, flowers, furniture and other items of visual art & musical performances, operas, vocal recitals, music recitals of solo and orchestral music, dance, drama, shows, lectures (audio-visual), acrobatic and demonstrations |
| 116 | 快樂城遊樂有限公司 | Cute City Amusement Ltd. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 117 | 香港賽馬博物館 | The Hong Kong Racing Museum | | ✓ | Exhibition with audio-visual show |
| 118 | 美國冒險樂園 | Jumpin Gym U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 119 | | Namco Wonder Park | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 120 | | Assembly Hall, Aberdeen Kai-fong Welfare Assn. Social Services Centre | ✓ | | Ceremonies, Stage Plays and Performance, Musical, Dramatic and Theatrical Entertainments, Variety Shows, Exhibitions, Special Contests & Dancing Performances |
| 121 | 飛越太空山 | Space Mountain | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 122 | 海洋公園 | Ocean Park | ✓ | | Stage performance or other musical dramatic or theatrical entertainment or exhibition of dancing, conjuring or juggling, acrobatic performance and concert |
| 123 | 美國冒險樂園 | Jumpin Gym U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 124 | | MooRry Fantasy | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 125 | | MooRry Fantasy | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 126 | | UNIVERSITY OF HONG KONG-LOKE YEWE | | ✓ | Concerts, Stage shows, Film shows & exhibitions |
| 127 | 幸運樂園 | Lucky Amusement | ✓ | | Entertainment Machine Centre |
| 128 | 演講廳 | Auditorium | | ✓ | Variety Show |
| 129 | 星光無間 | Asia Hollywood - Media Asia | | ✓ | Photo exhibition, Costume & Props Exhibition, Press Conference Mini Concert |
| 130 | 藝術動畫廊及動畫藝術教室 | Art of Animation & Animation Academy | | ✓ | Exhibition Hall |
| 131 | | SKY FANTASIA | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 132 | 天龍過山車 | SKY TRAIN | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 133 | 香港明愛 | CARITAS HONG KONG | ✓ | | Concerts, Stage plays, Exhibition, Film shows & Lectures |
| 134 | 美國冒險樂園 | JUMPIN GYM U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 135 | 美國冒險樂園 | Jumpin GYM U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 136 | 美國冒險樂園 | JUMPIN GYM U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 137 | 開心樂園 | Funny World | | ✓ | Entertainment Machine Centre. |
| 138 | 聖約翰座堂 | ST. JOHN'S CATHEDRAL | ✓ | | Exhibition of paintings, photographs, pictures, fine arts and handicraft, musical concerts, |
| 139 | 香港杜莎夫人蠟像館 | MADAME TUSSAUD'S EXHIBITION | | ✓ | Exhibition Venue |
| 140 | 美國冒險樂園 | Jumpin GYM U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |

| | | | | | |
|-----|----------|---|---|---|------------------------------|
| 141 | 美國冒險樂園 | Jumpin GYM U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 142 | 美國冒險樂園 | Jumpin Gym U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 143 | 香港海事博物館 | Hong Kong Maritime Museum | | ✓ | Exhibition Venue |
| 144 | 美國冒險樂園 | Jumpin Gym U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 145 | 美國冒險樂園 | JUMPIN GYM U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 146 | 美國冒險樂園 | Jumpin Gym U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 147 | 美國冒險樂園 | JUMPIN GYM U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 148 | 賽馬會綜藝館 | JOCKEY CLUB AUDITORIUM | | ✓ | Auditorium |
| 149 | | MooRry Fantasy | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 150 | 美國冒險樂園 | JUMPIN GYM | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 151 | 美國冒險樂園 | JUMPIN GYM U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 152 | 美國冒險樂園 | Jumpin Gym U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 153 | 夢幻樂園 | DREAM-LAND | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 154 | | Fun@APM | ✓ | | Entertainment Machine Centre |
| 155 | 美國冒險樂園 | JUMPIN GYM U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 156 | 黑暗中對話體驗館 | DIALOGUE IN THE DARK EXPERIENTIAL EXHIBITION | | ✓ | Exhibition Venue |
| 157 | 美國冒險樂園 | Jumpin Gym | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 158 | 樹仁學院邵美珍堂 | HK SHUE YAN COLLEGE LADY LILY SHAW | ✓ | | Performance |
| 159 | | Namco Wonder Park | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 160 | 美國冒險樂園 | Jumpin Gym U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 161 | 美國冒險樂園 | Jumpin Gym U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 162 | 香港迪士尼樂園 | Hong Kong Disneyland Park | | ✓ | Theme Park |
| 163 | 美國冒險樂園 | JUMPIN GYM U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 164 | 美國冒險樂園 | Jumpin Gym U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 165 | 美國冒險樂園 | JUMPIN GYM U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 166 | 美國冒險樂園 | JUMPIN GYM U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 167 | 開心樂園 | | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 168 | | MooRry Fantasy | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 169 | | 5/F Exhibition Hall & 7/F | | ✓ | Exhibition Venue |
| 170 | 快樂城 | | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 171 | 神奇樂園 | MAGICAL PARADISE | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 172 | 美國冒險樂園 | Jumpin Gym U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 173 | 青春無限 | BEAUTY FOREVER | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 174 | 美國冒險樂園 | JUMPIN GYM U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |

| | | | | | |
|-----|--------|--|---|---|---|
| 175 | 美國冒險樂園 | JUMPIN GYM U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre without game list |
| 176 | 美國冒險樂園 | JUMPIN GYM U.S.A. | | ✓ | Entertainment machine centres |
| 177 | 美國冒險樂園 | Jumpin GYM U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 178 | 美國冒險樂園 | JUMPIN GYM U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 179 | | Namco Wonder Park | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 180 | | NAMCO WONDER PARK | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 181 | 真開心樂園 | Very Happy | ✓ | | Entertainment Machine Centre |
| 182 | 香港賽馬會 | The Hong Kong Jockey Club | | ✓ | Horse race and sports broadcasting, educational film and seminar |
| 183 | 黃金樂園 | Golden Land | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 184 | 開心世界 | FUNNY WORLD | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 185 | 美國冒險樂園 | JUMPIN GYM U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 186 | 明愛 | Caritas-Hong Kong (St. Francis Settlement) | ✓ | | Concerts, Stage Plays, Exhibitions, Lectures and Film Show. |
| 187 | 美國冒險樂園 | JUMPIN GYM U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 188 | | Namco Wonder Park | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 189 | 有獎樂園 | Prizeland Limited | ✓ | | Entertainment Machine Centre |
| 190 | | 新界沙田 恆城街2 號近34座地下 第 一城社區會堂 | | | Variety Shows |
| 191 | 歡樂兒童樂園 | FUNNY LAND CO. KIDDY | ✓ | | Entertainment Machine Centre |
| 192 | 沙田馬場 | Shatin | | ✓ | Horse racing and other entertainment |
| 193 | 開心樂園 | Funny World | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 194 | 昂坪市集 | NGONG PING THEME VILLAGE | ✓ | | Performance |
| 195 | | Hong Kong International | ✓ | | Drama, Fun fair, Exhibition, Concert, School Assembly, Basketball Tournament |
| 196 | 黃金樂園 | Golden Land | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 197 | 黃金樂園 | GOLDEN LAND | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 198 | 美國冒險樂園 | JUMPIN GYM U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 199 | 真開心樂園 | Very Happy | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 200 | | MooRry Fantasy | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 201 | 快樂城 | CUTE CITY | ✓ | | Entertainment Machine Centre |
| 202 | 美國冒險樂園 | Jumpin Gym U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 203 | 美國冒險樂園 | JUMPIN GYM U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 204 | 真開心樂園 | VERY HAPPY ENTERTAINMEN | ✓ | | Entertainment Machine Centre |
| 205 | 美國冒險樂園 | JUMPIN GYM U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |
| 206 | | Ngong Ping Theme Village | ✓ | | Exhibition |
| 207 | 美國冒險樂園 | JUMPIN GYM U.S.A. | | ✓ | Entertainment Machine Centre |